Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 238

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 238 Bern, Mittwoch 11. Oktober 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, mercredi 11 octobre 1961 **No 238**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 187759–187781.
Robeda-Handels-AG. in Liquidation, Luzern.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australien: Zollvorschriften. - Australie: Prescriptions douanières.
Schweizerisch-ungarischer Warenverkehr. - Trafic commercial entre la Suisse et la Hongrie. - Scambi commerciali tra la Svizzera e l'Ungheria.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. fed. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1121[1])

Gemeinschuldner: Schärer Fritz, 1914, Maler, Kanzleistrasse 225, Zürich 4, früher wohnhaft in Dietlikon (Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1961.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 13. Oktober 1961.

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (1195)

Failli: Wittmer Henri, aubergiste, Hôtel de l'Aigle, à Porrentruy.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 octobre 1961.
Première assemblée des créanciers: 24 octobre 1961, à 14 heures 30, à l'office précité.
Délai pour les productions: 13 novembre 1961.

Ct. de Berne *Office des faillites, Moutier* (1186)

Failli: Probst Rodolphe, 1921, installateur, à Tavannes (non inscrit au registre du commerce).
Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1961.
Première assemblée des créanciers: 20 octobre 1961, à 14 heures 15, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour les productions: 10 novembre 1961.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1193)

Gemeinschuldnerin: Baumeler A. & Co., Kommanditgesellschaft, Vertretungen aller Art, Handel mit Haushaltartikeln, Vertrieb von Automaten aller Art, Betrieb von Waschsalons und Bauunternehmungen, Hammerstrasse 75, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 15. September 1961.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 31. Oktober 1961, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 11. November 1961.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 31. Oktober 1961, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gaster, Weesen* (1187[2])

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Erbschaft des am 22. Mai 1961 gestorbenen Hilber Jean, Käser, geboren 22. August 1903, von Degersheim, wohnhaft gewesen Schmitten, Benken (SG).
Konkurseröffnung: 11. September 1961.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 26. Oktober 1961, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Rössli, Weesen.
Eingabefrist für Forderungen (Art. 231 SchKG): bis 21. Oktober 1961 beim Konkursamt Gaster in Weesen. (Tel. [058] 3 53 95.)

Die infolge des vorangegangenen Rechnungsrufes im öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis 24. Oktober 1961 schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt Gaster ermächtigen, die beweglichen Aktiven sofort freihändig zu verwerten.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (1188)

Ueber die Transintermerx AG., Löwenstrasse 14, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. August 1961 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des nämlichen Richters vom 4. Oktober 1961 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Oktober 1961 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet, unter Vorbehalt des Nachbezugsrechtes, gilt das Verfahren als geschlossen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Liestal* (1196)

Das Konkursverfahren über die Firma Kunstschleifstein GmbH, Rosengasse 6, Liestal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Liestal vom 21. September 1961 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (1197)

Schuldner: Rüsch Werner, Kaufmann, Gossau.

Das Verfahren im vorstehenden Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 10. Oktober 1961 geschlossen worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1185[3])

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Auftrag des Konkursamtes Zürich (Altstadt) bringt das Konkursamt Unterstrass-Zürich in Sachen der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses von Weibel Rudolf, geb 1896, von Zürich und Rapperswil (BE), wohnhaft gewesen Gerechtigkeitsgasse 21, Zürich 1, Mittwoch, den 15. November 1961, 14 Uhr, im Restaurant «Anker», Röschibachstrasse 2, Zürich 10 (Wipkingen), folgende Liegenschaft auf öffentliche Steigerung:

Grundbuch Wipkingen Blatt 234, Plan 5, Kataster Nr. 115

Wohnhaus Dorfstrasse 41 in Zürich 10, unter Vers. Nr. 125 für Fr. 220 000.— versichert, Schätzung 1955, mit 261,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wirtschaftsgarten, mit der Zugehör laut speziellem Verzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft samt Zugehör: Fr. 429 265.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. November 1961 an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat am Steigerungstage unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Baranzahlung von Fr. 15 000.— zu leisten.

Betr. Besichtigung der zu versteigernden Liegenschaft setze man sich mit dem obgenannten Konkursamt in Verbindung.

Zürich 6, den 5. Oktober 1961. Konkursamt Unterstrass-Zürich.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (1189)

Fallimento N° 6/1961.

Fallito: Süsli Ronald, di Gualtiero, «Modernplast», Ascona.

Immobili: in territorio di Indemini, beni intestati al fallito e cioè:.

Fabbricati	Mappa	Misura	Stima
Cimalprato, rustico	N° 6	mq. 57	Fr. 29.—

Data e luogo dell'incanto: 14 novembre 1961, alle ore 10, antim. allo Sportello dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.

Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 3 novembre 1961.

Locarno, 6 ottobre 1961. Per l'ufficio: A. Scamara, uff.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 9* (1148¹)

Schuldnerin: Waschanstalt Möve A.-G., Albisriederstrasse 191, Zürich 9/47.

Pfandeigentümerin: dieselbe.

Steigerungstag: Mittwoch, den 15. November 1961, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungslokal: städt. Gantlokal an der Baslerstrasse 101, Zürich 9-Altstetten.

Eingabefrist: bis 20. Oktober 1961.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und Anfechtung des Lastenverzeichnisses vom 30. Oktober 1961 bis 8. November 1961.

Grundpfand: Im Stadtquartier Albisrieden-Zürich 9:

Grundbuch Bl. 2526, Plan Kat. Nr. 1974

Ein Wohnhaus, Albisriederstrasse 191 in Zürich 9-Albisrieden, unter Assek. Nr. 483 für Fr. 120 000.— assekuriert, Schätzung 1955, mit 2 Aren 48,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Betreibungsamtliche Schätzung des Grundstückes: Fr. 150 000.—,

Grenzen und Vormerkungen laut Grundprotokoll.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Pfandgläubigers im 2. Rang.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 20 000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Zudem wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Aufforderung zur Anmeldung von Dienstbarkeiten gilt nicht für diejenigen Gemeinden und Stadtquartiere, in denen das Grundbuch länger als zwei Jahre vor Ablauf der Anmeldefrist eingeführt ist.

Zürich 9, den 30. September 1961. Betreibungsamt Zürich 9: E. Kym.

Kt. St. Gallen *Betreibungsamt Rorschacherberg* (1194)

Liegenschaftssteigerung

(Art. 126 und 141 SchKG)

Schuldner: Hugentobler-Linsi August, Kaufmann, Kreuzbleichestr. 11, St. Gallen.

Pfandeigentümer: Hefti Eduard, Architekturbüro und Liegenschaftenhandel, Blattacker, Heerbrugg, Au (SG).

Ganttag: Mittwoch, den 22. November 1961, nachmittags 2.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Sulzberg», Rorschacherberg.

Eingabefrist: bis 2. November 1961.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: ab 8. November 1961.

Grundpfand:

Liegenschaft Parzelle Nr. 773, Sulzberg, Rorschacherberg, bestehend aus 827 m² Wiese.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 11 000.—.

Grenzen laut Grundbuchplan, Blatt 2.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Im weitern wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf vorstehende Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht.

Rorschacherberg, 13. Oktober 1961.

Betreibungsamt Rorschacherberg: H. Koller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Trachselwald* (1190)

Der von Lienhard Hermann, von Vordemwald (AG), Bäcker und Negoziant, Griesbach, Gemeinde Sumiswald, seinen Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag wurde mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 6. Oktober 1961 bestätigt. Der Entscheid ist am gleichen Tage in Rechtskraft erwachsen.

Trachselwald, den 6. Oktober 1961 Der Gerichtspräsident: Blumenstein.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Meilen* (1191)

Schlussbericht, Schlussrechnung und Verteilungsliste

Gemeinschuldner: Hottinger Walter J., in Nachlassliquidation, Weinhandlung, Zur Lilie, Herrliberg.

Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Ernst Wunderli, Bleicherweg 20, Zürich 2.

Das Bezirksgericht Meilen hat als Nachlass- und Aufsichtsbehörde am 21. September 1961 beschlossen: Schlussbericht, Schlussrechnung und endgültige Verteilungsliste im Nachlassliquidationsverfahren Walter J. Hottinger, Weinhandlung, Zur Lilie, Herrliberg, werden genehmigt. Das Liquidationsverfahren wird als geschlossen erklärt.

Meilen, den 2. Oktober 1961. Für das Bezirksgericht Meilen, der Gerichtsschreiber: Dr. Bollinger.

Kt. Solothurn *Betreibungsamt Olten-Gösgen, Olten* (1192)

Steigerungsrückzug

Die beim Betreibungsamt Olten-Gösgen in Olten auf Donnerstag, den 12. Oktober 1961, angesetzte Aktien-Steigerung betr. Kessler-Burger Hans, Hotelier, in Seengen, findet nicht statt.

Olten, den 10. Oktober 1961. Betreibungsamt Olten-Gösgen.

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Graubünden, Thurgau Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag.

Verlagshaus Robert Kohlhammer A.G., Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 2818). Das Grundkapital ist voll einbezahlt.

29. September 1961. Schallplatten usw.

Bika-Export AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 70). Die Generalversammlung vom 20. September 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Classic Platten AG. (Classic Record Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt die Aufnahme, die Herstellung und den Vertrieb von Schallplatten und anderen Tonträgern, unter besonderer Berücksichtigung der klassischen Musik, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte.

4. Oktober 1961.

ABC-Buchhandlung, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1960, Seite 1722). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. Oktober 1961. Bauten.

Heinrich Gassmann, in Boppelsen. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Gassmann-Widmer, von und in Boppelsen. Bauunternehmung. Buchserstrasse 150.

4. Oktober 1961. Schreib- und Rechenmaschinen.

Otto Gsell, in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1953, Seite 2974), Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen usw. Die Angabe, der Inhaber der Firma stehe unter den Vorschriften der Gütertrennung, wird wegen Aufhebung der Gütertrennung gestrichen.

4. Oktober 1961.

Universal-Verlag Hansjörg Schupp, in Kilchberg (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1958, Seite 2398), Verlagsgeschäft, insbesondere Buchverlag. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1961. Elektronische Apparate.

Sorensen-Ard A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 226), elektronische Apparate usw. Albert H. Blanc und Marcel Armand Corbat sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Michel Francis Jacot-Descombes sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Frederick H. Brooke, Bürger der USA, in Kilchberg (Zürich), und Sidneey Topol, Bürger der USA, in Rom. Jakob Zweifel ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfons Hübscher, von Wohlenschwil (Aargau), in Zürich.

4. Oktober 1961. Nahrungsmittel.

Maggi A.G., in Kempttal, Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1961, Seite 2278), Nahrungs- und Genussmittel usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Othmar Ritz, von Sool (Glarus), in Dübendorf.

4. Oktober 1961. Seidenwaren.

Cubega S.A., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 174), Seidenwaren usw. Die Prokuren von Ernst Schindler und Josef Oeschger sind erloschen. Henri Egli ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Viktor Ganz ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt

auch Delegierter desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heiner Peterhans, von Fislisbach (Aargau), in Zürich.

4. Oktober 1961.

Säntis Immobilien A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Ankauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Finanzierung von solchen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alfred Götti, von Alt St. Johann, in Zürich. Geschäftsdomizil: Walchestrasse 21 in Zürich 6.

4. Oktober 1961.

Cesar Dunkel Handels-A.-G., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Vertretungen von und den Handel mit Verkaufsautomaten, Reinigungsmitteln, kosmetischen Produkten und verwandten Artikeln sowie die Beteiligung an ähnlichen Handelsunternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist César Dunkel, von Bubendorf und Kilchberg (Zürich), in Genf. Geschäftsdomizil: Etzelstrasse 3 in Zürich 2.

5. Oktober 1961.

The European Wrought Aluminium Association (Europäische Aluminium-Halbzeug-Vereinigung), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 755). Die Unterschrift von William Schaufelberger ist erloschen. Matthias W. Nolden führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als stellvertretender Vorsitzender des Vorstandes, sondern als Vorsitzender desselben. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Vittorio Ferreri, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als stellvertretender Vorsitzender des Vorstandes.

5. Oktober 1961.

Schweizerischer Feuerwehr-Verein, bisher in Glarus (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1955, Seite 1927). Mit Beschluss der Abgeordnetenversammlung vom 27. Mai 1961 ist der Sitz dieses Vereins nach Zürich verlegt worden. Seine Statuten datieren ursprünglich vom 19. Juni 1892 und sind letztmals am 15. Juni 1957 revidiert worden. Der Verein hat zum Zwecke die Hebung und Vereinheitlichung des Lösch- und Rettungswesens in seinem ganzen Umfange und die finanzielle Hilfeleistung an seine Mitglieder oder deren Angehörige bei im Dienste erlittenen Unfällen und Krankheiten. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitglieder- und andere Beiträge. Organe des Vereins sind die Abgeordnetenversammlung, der Zentralausschuss von elf Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Präsident und Vizepräsident des Zentralausschusses vertreten den Verein mit Kollektivzeichnung zu zweien. Die Unterschriften von Jacques Müller und Anton Ulrich sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Max Brosi, von Zürich und Klosters, in Zürich, Präsident, und Willy Bleuler, von Zollikon, in Neuenburg, Vizepräsident des Zentralausschusses. Geschäftsdomizil: Weststrasse 4 in Zürich 3 (bei Max Brosi).

5. Oktober 1961. Elektrotechnische Steuerapparate.

Peter Isliker, in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3373,) elektrotechnische Steuerapparate. Der Firmainhaber wohnt nun in Urdorf (Zürich).

5. Oktober 1961. Chemisch-technische Apparate.

M. F. Christen, in Küsnacht (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1961, Seite 1723), chemisch-technische Apparate usw. Einzelprokura ist erteilt an Karl L. Fueter, von Basel und Bern, in Baden (Aargau).

5. Oktober 1961. Radios.

Eugen Queck, in Horgen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1327), Radioapparate usw. Die Unterschrift von Ernst Kunz ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an René Stékel, von St. Gallen, in Vacallo (Tessin).

5. Oktober 1961.

Drogerie Töss, Kurt Stahl, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Kurt Stahl, von Lindau (Zürich), in Lindau (Zürich). Drogerie. Zürcherstrasse 125.

5. Oktober 1961. Meer- und Kunstschwämme usw.

Schlachter & Meier, bisher in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1961, Seite 766), Vertrieb von Meer- und Kunstschwämmen und Hirschleder. Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Rümlang verlegt. Der Gesellschafter Walter Meier wohnt nun in Zürich 2. Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 121.

5. Oktober 1961. Restaurant.

Bertha Schwarz-Schmid, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Bertha Schwarz geb. Schmid, von Dinhard (Zürich), in Zürich 3, mit ihrem Ehemann, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Betrieb des Restaurants Aemtlerhalle. Idastrasse 28.

5. Oktober 1961. Industrie-Erzeugnisse.

A. Martin, Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 258), Vertretungen in Industrie-Erzeugnissen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1961. Waren aller Art, elektronische Einrichtungen.

Unitrade Corporation, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1961, Seite 238), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektrischen und mit elektronischen Einrichtungen, usw. Die Generalversammlung vom 23. August 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Tamasch (Thomas) Kiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist zum Direktor ernannt worden und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Aldo Coen ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Heinz Reichwein, von Zürich, in Rüschlikon. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (bei Dr. Heinz Reichwein).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

4. Oktober 1961. Kegelstellautomaten usw.

Brunner & Bartlome, in Lyss. Hans Brunner, von Laupersdorf, in Lyss, und Beat Bartlome, von Münchenbuchsee, in Lyss, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1961 begonnen hat. Bau von Kegelstellautomaten und anderen Apparaten. Beundengasse 12.

Bureau Aarwangen

4. Oktober 1961. Spenglerei usw.

Walter Rüfenacht, in Ursenbach. Inhaber der Firma ist Walter Rüfenacht, von Hasle b. B., in Ursenbach. Spenglerei und Installationsgeschäft.

4. Oktober 1961. Margarine usw.

H. Sägesser, bisher in Bützberg, Vertrieb von Margarine (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1959, Seite 442). Die Firma hat den Sitz nach Langenthal verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Sie fügt ihrer Geschäftsnatur bei die Fabrikation und den Vertrieb von Frischhaltepackungen für Käse (Hasag-Käse). Aarwangenstrasse 93a.

Bureau Biel

3. Oktober 1961. Liegenschaften, Beteiligungen.

W. Rünzi & Co., in Biel, Betrieb eines Baugeschäftes, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1782). Die mit dem Betrieb des Baugeschäftes zusammenhängenden Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1961 von der neuen Aktiengesellschaft «Rünzi & Co. AG» übernommen worden. Die Geschäftsnatur der Kollektivgesellschaft wird geändert in: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen.

3. Oktober 1961. Hoch- und Tiefbau, Liegenschaften usw.

Rünzi & Co. AG., in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000; es ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, von denen 299 Aktien durch Sacheinlagen und eine Aktie durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «W. Rünzi & Co.», Baugeschäft, in Biel, auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 26. September 1961 die in der Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1960 aufgeführten Aktiven, bestehend aus Kasse, Posteheck, Wertschriften, Debitoren, Maschinen, Werkzeugen, Fahrzeugen im Werte von Fr. 1 269 091.65, sowie Passiven, bestehend in Kreditoren und Darlehen im Werte von Fr. 714 479.60, zum Preise von Fr. 554 612.05. Dieser wird getilgt durch Uebergabe von 299 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger Werner und Gaston Rünzi. Fr. 255 612.05 werden ihnen in den Büchern der Aktiengesellschaft gutgeschrieben. Alle seit dem 1. Januar 1961 von der Kollektivgesellschaft «W. Rünzi & Co.» getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Werner Rünzi, Präsident, und Gaston Rünzi, Sekretär, beide von Biel-Bözingen, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schwalbenstrasse 54.

4. Oktober 1961. Mechanische Werkstätte.

Jungen Frères, in Biel, mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1960, Seite 1503). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1961 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Marcel Jungen, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Biel, übernommen.

4 octobre 1961. Mécanique.

Marcel Jungen, à Bienne. Le chef de la maison est Marcel Jungen, de Frutigen, à Bienne. La maison a repris depuis le 1er octobre 1961 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Jungen Frères», à Bienne, radiée. Atelier de mécanique. Route Hermann-Lienhard 54.

Bureau Büren an der Aare

29. August 1961. Werkzeugmaschinenfabrik.

E. Fischer & Co., in Busswil bei Büren, Präzisionsmaschinenbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2267). Die Kommanditäre Ernst Schmid und Fridolin Düblin sind ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 1000 sowie ihre Einzelprokuren sind erloschen. Armin Rawyler, von Brügg (Bern), in Biel, und Werner Jung, von Zell (Zürich), in Buehs, sind als Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 1000 eingetreten. Die Geschäftsnatur wird geändert in: Werkzeugmaschinenfabrik; Fabrikation von elektronischen Steueraggregaten für die Automation.

Bureau Burgdorf

4. Oktober 1961.

Stanniolfabrik Burgdorf A.G. (Fabrique de feuilles d'étain Berthoud S.A.), in Burgdorf (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1961, Seite 584). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 810 000 auf Fr. 1 080 000 erhöht durch Ausgabe von 360 Namenaktien zu Fr. 750. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 080 000, eingeteilt in 1440 Namenaktien zu Fr. 750, welche voll einbezahlt sind.

Bureau Interlaken

4. Oktober 1961.

Elektrizitätswerk Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1960, Seite 1227). In der Generalversammlung vom 1. Juli 1961 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Adolf von Allmen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Werner Huggler, von Brienzwiler, in Lauterbrunnen, bisher Mitglied. Der Verwalter Walter Moser wohnt nun in Lauterbrunnen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

3. Oktober 1961. Früchte, Gemüse.

Max Heim, bisher in Biel (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1960, Seite 2514). Die Firma hat den Sitz nach Nidau verlegt. Inhaber der Firma ist Max Heim, von Dallenwil (Nidwalden), in Biel. Früchte und Gemüse en gros. Hauptstrasse 108.

4. Oktober 1961. Pharmazeutische Produkte.
Weber & Co., in Sutz-Lattrigen, Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1957, Seite 1446). Olga Weber-Kohler, von Rüschegg, in Sutz, Gemeinde Sutz-Lattrigen, ist an Stelle ihres verstorbenen Ehegatten Georges Weber in die Gesellschaft eingetreten. Diese besteht unter der gleichen Firma weiter.

4. Oktober 1961. Molkerei, Lebensmittel.
Rob. Grünig, Zweigniederlassung in Nidau. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Biel im Handelsregister von Biel (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1957, Seite 2838) eingetragenen Einzelfirma «Rob. Grünig», Molkerei und Handel mit Lebensmitteln en gros, in Nidau eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Robert Grünig, von Burgistein, in Biel. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Hauptstrasse 65.

4. Oktober 1961. Lebensmittel, Mercerie waren.
Chr. Haldemann, in Walperswil. Inhaber der Firma ist Christian Haldemann, von Eggiwil, in Walperswil. Handel mit Lebensmitteln und Mercerie waren. Hauptstrasse.

Schwyz - Schwytz - Svitto

4. Oktober 1961.
Bauernverein Muotathal, in Muotathal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1960, Seite 1618). Adolf Betschart, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Konrad Schelbert, und neuer Aktuar Josef Suter, von Muotathal, in Ried (Büöl), Gemeinde Muotathal. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

3. Oktober 1961. Bauten.
Lehmann & Gautschi, in Engelberg, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1936, Seite 803). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

4. Oktober 1961.
Alpina Treuhand A.-G., in Hergiswil, Betrieb eines Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsunternehmens (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1171). In der Generalversammlung vom 26. September 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500; es ist voll einbezahlt. Die weitern Aenderungen betreffen keine der Publikation unterliegenden Tatsachen. Dr. Rudolf Fassbind ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist lic. oec. Walter Josef Rüttimann, von Hochdorf, in Luzern. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Zug - Zoug - Zugo

4. Oktober 1961.
Allianz Finanzierungs-Gesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von kurz- und langfristigen Finanzierungen, insbesondere auf dem Gebiete des Handels, die Durchführung von Waren- und Börsengeschäften, die Beteiligung an andern Unternehmungen sowie den Erwerb und die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 1750 Inhaberaktien A zu Fr. 1000 und in 2500 Namenaktien B zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Heinz Reichwein, von Zürich, in Rüschlikon, Präsident; Georges Weinberg, von und in Zürich; Dr. Hans Weber, von Gottshausen (Thurgau), in Zürich, und Willy Kohler, von Zürich, in Zug. Sie zeichnen einzeln. Domizil: obere Rostmatt (bei Willy Kohler).

4. Oktober 1961. Vermögensverwaltung usw.
Zutral G.m.b.H., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung sowie den Verkauf von Vermögenswerten irgendwelcher Art, ferner die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Das Gesellschaftskapital beträgt Franken 500 000. Gesellschafter sind: Dr. Adolf Altherr, von St. Gallen, Zürich und Zollikon, in Meilen, mit einer Stammeinlage von Fr. 400 000, und Max Meier, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Dr. Adolf Altherr und Max Meier. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

4. Oktober 1961. Apotheke.
Dr. Franz Wiest, in Oberägeri, Apotheke (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1959, Seite 61). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

4. Oktober 1961.
Dr. Franz Bernoulli, vormals Apotheke Wiest, in Oberägeri. Inhaber der Firma ist Dr. Franz Bernoulli, von Basel, in Oberägeri. Apotheke.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

4 octobre 1961. Produits de nettoyage, etc.
Marcel Mauron, à Fribourg, représentation de produits de nettoyage et d'entretien (FOSC. du 26 septembre 1952, N° 226, page 2383). La raison est radiée ensuite du décès de son chef.

4 octobre 1961. Machines à laver.
Alphonse Jaquier, à Fribourg, achat et vente de machines à laver (FOSC. du 31 décembre 1957, N° 306, page 3438). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC ensuite de départ du titulaire.

4 octobre 1961. Produits capillaires.
Pierre Oberson, Produits Elia, à Lentigny. Le chef de la maison est Pierre Oberson, fils de Louis, d'Estévenens, à Lentigny. Vente de produits capillaires.

4 octobre 1961. Vêtements pour hommes.
Max Stamm, à Fribourg, vêtements pour hommes et tous articles analogues (FOSC. du 20 mars 1936, N° 67, page 690). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 octobre 1961.
Entreprise financière et de participations Enfipar S.A., à Fribourg (FOSC. du 24 janvier 1958, N° 19, page 230). François Barbey, décédé, n'est plus président et membre du conseil. Sa signature est radiée. Alfred Lucain (jusqu'ici secrétaire) devient président. Est élu membre du comité: Charles Mathier, de Salquenen (Valais) et Lutry, à Genève, secrétaire. Ses pouvoirs comme fondé de pouvoir sont éteints. A été nommé fondé de pouvoir: Gabriel Despland, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective des administrateurs ou par la signature d'un administrateur avec le fondé de pouvoir.

4 octobre 1961.
Crown Papier S.A. (Crown Papier A.G.) (Crown Papier Inc.) (Crown Papier Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: de faire le commerce de toutes marchandises, en particulier du papier et de produits similaires; d'acquérir, d'administrer et de mettre en valeur des brevets, des marques, des procédés de fabrication ne pouvant être brevetés, know-how et des droits immatériels de toute nature; de fournir des conseils techniques ainsi que toutes autres prestations; d'acquérir des actions ou des participations de toute nature à des entreprises poursuivant un but semblable ou similaire. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr., nominatives, libéré jusqu'à concurrence de 50 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Gabriel I. Tiedoulat, de nationalité américaine, à San Francisco (USA), président; Hans Ulrich Rinderknecht, de Zurich, à Küsnacht (Zurich), vice-président; Dr Emile Duft, de Kaltbrunn (Saint-Gall) et Zurich, à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Locaux: avenue de la Gare 10, étude de Me Franz Hayoz, avocat.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

4 octobre 1961. Boulangerie, pâtisserie, etc.
Deschenaux Jules, à Ursy, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 30 mai 1934, N° 123, page 1448). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Dorneck

4. Oktober 1961. Hotel.
F. Mosimann-Thurneysen, in Dornach. Inhaber der Firma ist Franz Mosimann-Thurneysen, von Lauperswil (Bern), in Dornach. Betrieb des Hotels «Bahnhof».

Bureau Olten-Gösgen

3. Oktober 1961.
Otto Hofer, Metzgerei, in Olten (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1951, Seite 1271). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. September 1961. Unterlagsböden usw.
V. Mansutti & Cie., in Basel, Fabrikation von Schlackenplatten usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 3636). Die Kollektivgesellschaft hat sich per 1. August 1961 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Aus der Gesellschaft ist Werner Grolimund ausgeschieden. Als Kommanditärin mit Fr. 5000 ist eingetreten: Liliane Mansutti-Indri, von und in Basel. Der bisherige Kollektivgesellschafter Valentino Mansutti-Indri ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift. Neue Geschäftsnatur: Herstellung von Unterlagsböden und Leichtwänden.

3. Oktober 1961.
Kohlen-Kobi, in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1950, Seite 3035). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

3. Oktober 1961.
Kohlen-Kobi A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Betrieb eines Detail-Geschäfts mit festen und flüssigen Brennstoffen und verwandten Produkten im Rayon des Brennstoffhändler-Verbandes der Nordwestschweiz. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Einlage- und Uebernahmevertrag vom 2. Oktober 1961 überträgt ein Aktionär auf die Gesellschaft 25 Aktien der «Basler Koks A.G.», im Nennwert von je Fr. 2500, 2 Genossenschaftsanteile der «Genossenschaft für Heizöl-Kannendienst» im Nennwert von je Fr. 500 sowie die gesamte Kundschaft der Einzelfirma «Kohlen-Kobi», in Basel (Wert Fr. 25 000) nebst dem ganzen Büromaterial, den Aufzeichnungen über die Debitoren, dem Mobiliar (ohne Büromaschinen). Für die mit Fr. 125 000 bewertete Sacheinlage erhält der Einbringer 40 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift für Fr. 85 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Albert Matter, Präsident; Robert Victor Beck, Delegierter, und Hermann Kobi, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Thiersteinerallee 21.

3. Oktober 1961.
Lagerhaus-Kobi, in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1952, Seite 987). Neues Domizil: Sempacherstrasse 7.

3. Oktober 1961.
Tarag Tankrevisions A.G., in Basel (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1961, Seite 1115). Neues Domizil: Sempacherstrasse 7.

3. Oktober 1961. Werkzeuge usw.
E. Wyss, in Basel, Handel mit Fabrik- und Hausapparaten usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 176). Die Firma wird geändert in: **Teneso, E. Wyss.** Neue Geschäftsnatur: Handel mit Werkzeugen und technischen Neuheiten.

3. Oktober 1961. Brennmaterialien usw.
Unichar S.A., in Basel, Einfuhr von festen Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1961, Seite 2040). Die Unterschrift des Direktors Jean Palmer ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Vizedirektor Arnold Poget. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

3. Oktober 1961. Waren aller Art usw.
Weka Trading G.m.b.H., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1960, Seite 3412). In der Gesellschafterversammlung vom 28. September 1961 wurden die Statuten geändert. Aus der Gesellschaft ist Leo Wernli ausgeschieden. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 12 000 ist an den

Gesellschafter Heinz Kahn übergegangen, dessen Stammeinlage nun Franken 24 000 beträgt. Der Geschäftsführer Heinz Kahn führt nun Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

4. Oktober 1961.

Zentravest-Holding AG., in Chur. Auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 18. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Effekten und Beteiligungen für eigene und fremde Rechnung sowie die Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Emil Schmid, von Zürich und Buch-Affeltrangen (Thurgau), in Küsnacht (Zürich), Präsident, und Johann Nef, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Steinbockstrasse 2, bei der Curia Treuhand AG.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

4. Oktober 1961.

Steinemann Hammerwerk, bisher in Flawil (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 73). Der Sitz der Firma wurde nach Weinfelden verlegt. Firmainhaber ist Fritz Steinemann, von Opfertshofen (Schaffhausen), nun in Weinfelden. Einzelprokura ist erteilt an Elsa Looser-Weinig, von Wattwil, in Flawil, und Kollektivprokura zu zweien an Hansruedi Bühler, von Hemberg, in Flawil. Natur des Geschäftes: Hammerwerk, Fabrikation von Bauwerkzeugen, Apparate-, Stahl- und Kesselbau, Presslufthydraulik, Verarbeitung nichtrostender Stähle. Fohlenweide.

4. Oktober 1961.

Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1075). An Friedrich Mossig, deutscher Staatsangehöriger, in Arbon, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

4. Oktober 1961.

Treuhandgenossenschaft des Verbandes Schweizerischer Nähmaschinenhändler (TGVSN) (Coopérative fiduciaire de l'association suisse des négociants en machines à coudre [CFNMC]) (Cooperativa Fiduciaria dell'Associazione Svizzera dei negozianti di machine da cucire [CFNMC]), in Weinfelden (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2896). Die Statuten sind in der Generalversammlung vom 12. Juni 1961 revidiert worden. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

4. Oktober 1961.

Elektrizitätsgenossenschaft Buhrüti, in Buhrüti-Salmsach (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1955, Seite 535). An Stelle von Otto Schär, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Robert Schläpfer, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Buhrüti-Salmsach, als neuer Kassier gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

29 settembre 1961. Caffè-bar.

Santini Assunta, in Monte-Carasso. Titolare è Assunta Santini nata Guidotti, da S. Antonio, in Monte-Carasso, moglie di Enzo Santini, che ha dato il proprio consenso. Esercizio di caffè-bar, all'insegna: «Caffè-Bar Ideale». Strada cantonale.

29 settembre 1961. Grotto.

Sargenti-Pedrazzi Clara, in Bellinzona. Titolare è Clara Sargenti nata Pedrazzi, da Magadino, in Bellinzona, moglie di Riziero Sargenti, che ha dato il proprio consenso. Gerenza del «Grotto Federale», Ravecchia, Madonna della Neve.

3 ottobre 1961.

Murer Mini Taxi, in Giubiasco (FUSC. del 17 marzo 1958, N° 63, pagina 751). Il titolare Pierino Murer e la di lui moglie Quinta nata Peroni hanno adottato il regime della separazione dei beni, mediante convenzione notarile 10 agosto 1961.

3 ottobre 1961.

Società Finanziaria Bilancia S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 25 settembre 1961 è stata costituita, sotto questa ditta, una società anonima avente come scopo l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari in Svizzera e all'estero, la partecipazione a imprese commerciali, industriali, immobiliari in Svizzera e all'estero, con particolare riferimento a quelle che si occupano di prodotti farmaceutici, lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie (con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali) e l'assunzione di incarichi fiduciari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di uno a tre membri, attualmente di due, che sono: Dr Ferruccio Bolla fu Arnaldo, da Castro, in Lugano, presidente, e Guido Ghiringhelli fu Carlo, da e in Bellinzona, membro. Essi firmano collettivamente. Recapito: presso Società Bancaria Ticinese.

3 ottobre 1961.

Società Finanziaria Levitas S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 25 settembre 1961 è stata costituita, sotto questa ditta, una società anonima avente come scopo l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari in Svizzera e all'estero, la partecipazione a imprese commerciali, industriali, immobiliari in Svizzera e all'estero, con particolare riferimento a quelle che si occupano di prodotti lanieri, lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie (con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali) e l'assunzione di incarichi fiduciari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di uno a tre membri, attualmente di due, che sono: Dr Ferruccio Bolla fu Arnaldo, da Castro, in Lugano, presidente, e Guido Ghiringhelli fu Carlo, da e in Bellinzona, membro. Essi firmano collettivamente. Recapito: presso Società Bancaria Ticinese.

3 ottobre 1961. Calze.

Macobel S.A., in Sant'Antonio, calze ed articoli affini, ecc. (FUSC. del 19 giugno 1961, N° 140, pagina 1763). Jean Roneaux, membro già iscritto del consiglio d'amministrazione, è designato amministratore delegato, con diritto di firma individuale. Cherubino Darani, membro già iscritto, firma ora congiuntamente anche con il suindicato.

3 ottobre 1961. Costruzioni, ecc.

Società Anonima Conrad Zschokke, succursale di Bellinzona, in Bellinzona, costruzioni di ogni genere, ecc. (FUSC. del 5 settembre 1961, N° 207, pagina 2588), con sede principale a Ginevra. Lothar Streuli, da Wädenswil (Zurigo), in Baden, è designato procuratore della succursale, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Lugano

4 ottobre 1961.

Kalamu Holding S.A., a Lugano. Con atto pubblico e statuti in data 3 ottobre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, come pure di immobili ovunque posti. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da: Luigi Parilli fu Roberto, di nazionalità italiana, in Aprilia (Italia), presidente; Dr Tito Tettamanti fu Otto, da e in Lugano, membro; Giangiorgio Spiess fu Max, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: Via Marconi 1, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

4 ottobre 1961.

Red River Holding S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 2 ottobre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione finanziaria a qualsiasi società od azienda commerciale, industriale, finanziaria ed immobiliare Svizzera ed estera, in particolare l'acquisto, la gestione e la messa in valore di titoli azionari a'sensi di una società Holding. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr Paride Pelli fu Francesco, da Aranno, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Pretorio 11, c/o Dr Paride Pelli

4 ottobre 1961. Prodotti alimentari, ecc.

PAS, a Lugano. Con atto pubblico e statuti del 2 ottobre 1961, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione ed il commercio di prodotti alimentari nonchè ogni altra operazione finanziaria, mobiliare ed immobiliare ed in particolare l'acquisto della part. 1222 RFD di Agno per il prezzo di 687 764 fr. Il capitale sociale è di 1 000 000 di fr., diviso in 1000 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del Ct. Ticino. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a sette membri, attualmente da Roberto van Aken fu Ludovico, da Castagnola, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Cattedrale 4.

Distretto di Mendrisio

25 settembre 1961. Mole abrasive.

Aron S.A., in Stabio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione e commercio di mole abrasive per uso industriale L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 21 settembre 1961. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società averranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio L'amministrazione della società sarà affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri Attualmente essa è affidata a tre membri nelle persone di: Mario Roncoroni, cittadino italiano, in Malnate (Italia), presidente; Mario Garzoni fu Valente, da ed in Stabio, e Giuseppina Moretti di Mario, da ed in Stabio, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva a due degli altri membri Recapito: Via Mulino.

4 ottobre 1961. Costruzioni stradali, idroelettriche, ecc.

Ghella S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo le costruzioni stradali e idroelettriche, i lavori di sopra e sottostruttura ed affini, le pavimentazioni stradali, la costruzione di gallerie ed i lavori edilizi in genere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 26 settembre 1961. Il capitale sociale è di 500 000 fr., suddiviso in 500 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate in ragione del 20% (100 000 franchi). Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a sette membri, attualmente di tre membri nelle persone di: Giovanni Ghella fu Adolfo, cittadino italiano, in Cuorgnè (Torino, Italia), presidente; Francesco Bobbiá fu Pasquale, da ed in Stabio; Dr Alessandro Villa di Roberto, da Bellinzona, in Chiasso, membri. Essi impegneranno la società con firma collettiva a due. Recapito: Corso San Gottardo 35, uffici propri.

4 ottobre 1961. Immobili.

Roccatonda S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile, sia in Svizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 4 ottobre 1961. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Dr Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo 25, uffici propri.

4 ottobre 1961.

Trasporti Internazionali Rapid S.A., in liquidazione, in Chiasso, la gestione di una azienda di trasporti e spedizioni (FUSC. del 9 ottobre 1956, N° 237, pagina 2560). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

4 ottobre 1961. Spedizioni.

Società Anonima Seb. Boser, Chiasso, in liquidazione, in Chiasso, azienda di spedizioni (FUSC. del 9 ottobre 1956, N° 237, pagina 2560). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

30 septembre 1961.

Compagnie du Chemin de fer Aigle—Leysin, à Aigle, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1956, page 2417). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 22 août 1961, la société a porté son capital social de 1 348 875 fr. à 2 548 875 fr. par l'émission de 2400 actions privilégiées au porteur de 500 fr. Le capital social est actuellement de 2 548 875 fr., divisé en 4675 actions privilégiées de 500 fr. chacune, 4000 actions ordinaires de 50 fr. chacune et 2275 actions ordinaires de 5 fr. chacune, toutes au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

2 octobre 1961. Agencements et articles pour la construction.

Cenenf S.A., à Aigle. Suivant actes authentiques et statuts des 13 et 28 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication d'agencements et de tous articles en métal, bois et matières synthétiques concernant la construction. La société peut assumer des participations à toutes entreprises du même genre en Suisse et à l'étranger. Le capital social de 100 000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 50 000 fr., est divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations ont lieu par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire, en tant qu'ils sont connus, sinon par publication dans l'organe de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Pierpaolo Filippi, président, de nationalité italienne, à Turin, Carlo di Francesco, de Brigue, à Lausanne, et Jean-Pierre Bayard, de Varonne et Lausanne, à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureaux: route d'Ollon.

5 octobre 1961. Immeubles.

S. I. Carroz-Devant, à Villeneuve. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1961 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou par parcelles. Elle acquerra pour le prix de 613 104 fr. de la S.A. Les Grands Vergers Villeneuve (VD), un bien-fonds sis «Carroz-Devant», commune de Villeneuve, article 2412, folios 10 et 11, de 23 136 m². Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de deux ou de plusieurs membres. Il est composé de Charles Légeret, de Chexbres, à Vevey, président; Gustave Sauvageat, de Peney-le-Jorat, et Villars-Tiercelin, à Territet, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal à Villeneuve: chez M. Michel Morerod. Bureau de la société: Vevey, avenue du Major Davel 53, chez M. Charles Légeret.

Bureau de Grandson

2 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

Frédéric Leuenberger, à Grandson, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 11 mai 1907, N° 122, page 827). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

Fernand Leuenberger, à Grandson. Le chef de la maison est Fernand Leuenberger, fils de Frédéric Leuenberger, de Melchnau, domicilié à Grandson. Boulangerie-pâtisserie. Rue Basse 87.

2 octobre 1961. Boucherie-charcuterie, etc.

W. Weber, à Grandson. Le chef de la maison est Walter Weber, fils de Jakob Weber, de Mérishausen, domicilié à Grandson. Boucherie-charcuterie, commerce de bétail. Rue Basse 67.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Air-Hôtel S.A., à Lausanne, mise en valeur d'hôtels (FOSC. du 29 septembre 1961, page 2835). Adresse exacte: Rue de Bourg 11 (chez le directeur A. Petitpierre).

3 octobre 1961. Café-restaurant.

Marcel Dufaux, à Lausanne, café-restaurant «Café de l'Hôtel de Ville» (FOSC. du 21 juin 1960, page 1840). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 octobre 1961. Immeubles.

Les Alpes S.A. Renens, à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3000). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1961, la société a décidé de transférer son siège à Pully. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Frédéric Studer est démissionnaire; sa signature est radiée. Willy Brauchli (président inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Le bureau de la société à Lausanne est maintenu comme inscrit. Adresse du siège légal: Avenue des Cerisiers 19 A (chez W. Brauchli).

3 octobre 1961. Immeubles.

Les Alpes C S.A. Renens, à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3000). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1961, la société a décidé de transférer son siège à Pully. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Frédéric Studer est démissionnaire; sa signature est radiée. Willy Brauchli (président inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Le bureau de la société à Lausanne est maintenu comme inscrit. Adresse du siège légal: Avenue des Cerisiers 19 A (chez W. Brauchli).

3 octobre 1961. Immeubles.

Les Alpes D S.A., à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3000). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1961, la société a décidé de transférer son siège à Pully. Les statuts ont été modifiés en conséquence, sur le point suivant: le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres, et sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Frédéric Studer est démissionnaire; sa signature est radiée. Willy Brauchli (président inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Le bureau de la société à Lausanne est maintenu comme inscrit. Adresse du siège légal: Avenue des Cerisiers 19 A (chez W. Brauchli).

3 octobre 1961. Immeubles.

Les Alpes E S.A., à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3000). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1961, la société a décidé de transférer son siège à Pully. Les statuts ont été modifiés en conséquence, sur le point suivant: le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres, et sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Frédéric Studer est démissionnaire; sa signature est radiée. Willy Brauchli (président inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Le bureau de la société à Lausanne est maintenu comme inscrit. Adresse du siège légal: Avenue des Cerisiers 19 A (chez W. Brauchli).

3 octobre 1961.

Fabrique de Cadres et Baguettes S.A. (Rahmen u. Leistenfabrik A.G.) (Frames and Mouldings Mfg. Co. Ltd), à Lausanne, articles en bois, baguettes et cadres (FOSC. du 26 juin 1956, page 1563). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 septembre 1961, la société a porté son capital social de 225 000 fr. à 400 000 fr. par l'émission de 170 actions A de 500 fr. et 900 actions B de 100 fr., toutes nominatives et entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est de 400 000 fr., divisé en 620 actions A de 500 fr. et 900 actions B de 100 fr., toutes nominatives. Les actions B sont privilégiées quant au droit de vote.

4 octobre 1961.

Société coopérative du tea-room des confiseurs lausannois au Comptoir Suisse, à Lausanne (FOSC. du 7 octobre 1955, page 2549). Les pouvoirs du trésorier-secrétaire hors conseil Paul Rossel sont éteints. Robert Junod, de Ste-Croix, à Lausanne, est nommé secrétaire-trésorier hors conseil avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

4 octobre 1961.

Entrepôts Commerciaux, Industriels et Frigorifiques S.A. (ECIF), à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales, financières et immobilières, la location de locaux administratifs, industriels et artisanaux, ainsi que frigorifiques. Elle acquerra, au prix de 6 000 000 de fr., un immeuble bâti formant la parcelle 427 de la commune de Lausanne, lieu dit «Rue de Sébeillon», de 2923 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Nicod, de Malapalud, à Lausanne. Bureau: Rue Beau-Séjour 12 (en l'étude du notaire R. Crot).

4 octobre 1961. Serrurerie.

Paul Boulaz, à Lausanne, serrurerie (FOSC. du 29 novembre 1940). Nouvelle adresse: Avenue de France 16.

4 octobre 1961.

Société Immobilière Villa Maghi S.A., Le Mont (FOSC. du 15 juillet 1957, page 1909). L'administrateur Tell Mages est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Félix Frei, de Diepoldsau, au Mont s. Lausanne. Le bureau de la société à Lausanne est radié. Le bureau est transféré: Le Mont s. Lausanne (chez Félix Frei).

4 octobre 1961. Immeubles.

S. I. La Falaise-Prilly A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 février 1956, page 487). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré par compensation partielle de créance.

4 octobre 1961. Immeubles.

S. I. La Falaise-Prilly B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 février 1956, page 487). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré par compensation partielle de créance.

4 octobre 1961. Brasserie.

Mme M. Reusser, à Lausanne, «Brasserie Pépinet» (FOSC. du 13 novembre 1959, page 3121). La titulaire Marie Reusser, née Schafer est épouse de Marius Darbellay, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée. La raison est modifiée en celle de: **Mme M. Darbellay.**

4 octobre 1961. Participations.

Cent International, à Lausanne, participation, principalement à des entreprises électriques, société anonyme (FOSC. du 8 août 1961, page 2316). Les administrateurs Pierre-Charles Ubertalli et Renato Ricciardi engagent dorénavant la société par leur signature individuelle; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

4 octobre 1961. Librairie.

Audisio et Droz, à Lausanne. Marius Audisio, d'Italie, à Lausanne, séparé de biens de Simone née Piguet et Myriam Droz dit Busset, de Neuchâtel, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1961. Commerce de librairie, à l'enseigne «Librairie Pédagogique et Technique». Chemin Maillefer 6.

Bureau de Moudon

4 octobre 1961. Café-restaurant.

Thérèse Pavillon, à Moudon, exploitation du café-restaurant du Paon (FOSC. du 29 décembre 1950, page 3358). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 octobre 1961. Café-restaurant.

Mme G. Zurbuchen, à Moudon. Le chef de la maison est Gisèle-Lily Zurbuchen née Cavin, de Habkern (Berne), à Moudon, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Gilbert Zurbuchen. Exploitation du Café-restaurant du Paon. Rue Mauborget 17.

Bureau de Payerne

19 septembre 1961. Immeubles.

S. I. Meresud S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Barraud, de Villars-Tiercelin et Bussigny près Lausanne, à Genève, est seul administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: étude des notaires E. et P. Demiéville.

19 septembre 1961. Immeubles.

S. I. Mercecentre S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières. Le capital

social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Barraud, de Villars-Tiercelin et Bussigny près Lausanne, à Genève, est seul administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: étude des notaires E. et P. Demiéville.

3 octobre 1961. Garage et atelier de construction.

Emile Rebeaud, à Combremont-le-Grand, garage et atelier de constructions mécaniques (FOSC. du 15 octobre 1958, page 2749). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 octobre 1961. Thés, cafés, etc.

Berthe Oulevey, à Corcelles-près-Payerne, commerce de thés, cafés, etc. (FOSC. du 21 décembre 1938, page 2730). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce et de départ de la titulaire.

Bureau de Rolle

4 octobre 1961. Epicerie-primeurs.

Mme Gisèle Rochat, à Rolle. Le chef de la maison est Gisèle-Marie Rochat née Duchoud, du Lieu, à Rolle, épouse dûment autorisée d'André-Emile Rochat. Epicerie-primeurs. Grand'Rue 17.

Bureau de Vevey

3 octobre 1961. Immeubles.

Socimex S.A., à Montreux-Planches, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 septembre 1961, la société a décidé de porter son capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées par compensation avec une créance de 100 000 fr. contre la société. Le capital social est de 200 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Procuration individuelle est conférée à Ernestine Schiendorfer, de nationalité autrichienne, à Montreux-Planches.

3 octobre 1961. Laiterie, épicerie.

P. Sterchi-Mouron, à Vevey. Chef de la maison: Marcel-Pierre Sterchi allié Mouron, de Walkringen (Berne), à Vevey. Exploitation d'un commerce de laiterie-épicerie. Rue Louis Meyer 18.

3 octobre 1961.

Hoirs Eultgen-Gasser, installations sanitaires et chauffage central, Vevey, à Vevey, société en nom collectif (FOSC. du 25 novembre 1955, page 3011). L'associée Bertha Eultgen-Gasser, décédée le 19 mai 1958, ne fait plus partie de la société.

4 octobre 1961.

Société des Entrepôts Vevey S.A. (Lagerhausgesellschaft Vevey A.G.) (S.A. Magazzini Vevey), à Vevey, société anonyme (FOSC. du 1er juillet 1960, page 1956). L'administrateur Jean Kratzer, démissionnaire, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Roger Kolly, de et à Vevey, est administrateur; il signe collectivement avec l'administrateur Willy Joseph, maintenant à Vevey.

4 octobre 1961.

Société Immobilière Le Vallon, à Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1960, page 18). Hubert Métrailler, de Salins (Valais), à Epalinges, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Albert Etter, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Yverdon

4 octobre 1961. Immeubles.

Beau Lac-Yverdon S.A., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 22 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles ainsi que toutes opérations financières ou autres en rapport avec ce but, qui comprend aussi l'exploitation intégrale des immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Auguste Fallet fait apport à la société d'un immeuble sis au territoire de la commune d'Yverdon, lieu dit «Rue des Cygnes», d'une surface de 5763 m², pour le prix total de 115 260 fr., selon convention authentique du 22 septembre 1961. En paiement de cet apport, il est remis à l'apporteur 24 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le solde de 91 260 fr. étant inscrit dans les livres de la société sur un compte-courant créancier au nom d'Auguste Fallet. Les 26 autres actions ont été entièrement libérées en espèces. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé d'un seul membre, soit Louis, fils d'Emile Beauverd, de Chavornay, à Yverdon, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: rue de l'Industrie 20.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

4 octobre 1961. Bois.

Lattion et Exquis, à Liddes, commerce de bois, société en nom collectif (FOSC. du 15 octobre 1959, page 2831). Le 1er janvier 1961, Léonce Exquis s'est retiré de la société et Pierre Exquis, de et à Liddes, y est entré comme associé. La société continue ainsi sous la même raison entre les associés Théodore Lattion et Pierre Exquis, qui signent collectivement.

4 octobre 1961. Bureau fiduciaire.

Gérard Crettenand, à Martigny-Ville. Le titulaire est Gérard Crettenand, d'Isérables, à Martigny-Ville. Bureau fiduciaire.

4 octobre 1961. Immeubles.

S. I. Le Sommet des Vignes S.A., à Martigny-Ville. Suivant acte authentique et statuts du 16 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou terrains ainsi que toutes opérations s'y rapportant. La société pourra acquérir des terrains ou immeubles dans les Cantons du Valais, de Vaud et Genève ou en tous autres lieux de la Suisse, et, en particulier, acquérir de Robert Favey la parcelle N° 1100 de la commune de Chardonne s. Vevey, de 1618 m², pour le prix de 11 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr.; il est entièrement libéré. Les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs administrateurs, actuellement de Maurice Viollaz, de Chancy (Genève), président, et Hans-Ruedi Sporrer, de Winterthour, secrétaire, les deux à Genève, qui signent individuellement. Etude de Me Ed. Morand.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 octobre 1961. Horlogerie.

Mme Dulon-Benoit, successeur de Maurice Benoit, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'horlogerie, commission, représentation (FOSC. du 9 novembre 1954, N° 262). Nouvelle adresse: rue A. M. Piaget 19.

Bureau du Locle

4 octobre 1961. Immeubles.

S. I. Le Tertre Le Locle S.A., au Locle (FOSC. du 5 juin 1961, N° 128, page 1611) Le capital social de 80 000 fr. est actuellement libéré à concurrence de 60 000 fr. par suite d'un versement de 40 000 fr.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3 octobre 1961. Horlogerie.

Nouvelle Fabrique Metalex S.A., à Fleurier (FOSC. du 5 septembre 1960, N° 207, page 2571). Frédy Freitag fils n'est plus administrateur; sa signature ainsi que cette de Geneviève Freitag, fondée de pouvoirs, sont radiées. Léon Roth, de Welschenrohr, à Grandvaux (Vaud), a été nommé seul administrateur. Georgette Roth, de Welschenrohr, à Grandvaux (Vaud), a été nommée fondée de pouvoirs. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou de la fondée de pouvoirs.

4 octobre 1961. Serrurerie, etc.

Ernest-Alfred Pauli, à Fleurier, commerce de serrurerie, installations sanitaires, fumisterie, constructions métalliques et toutes opérations s'y rattachant (FOSC. du 5 janvier 1953, N° 1, page 6). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 octobre 1961. Serrurerie, etc.

Ernest-Alfred Pauli, André-Marcel Wiedmer successeur, à Fleurier. Le chef de la maison est André-Marcel Wiedmer, de Langnau (Berne), à Neuchâtel. Commerce de serrurerie, fumisterie, constructions métalliques et toutes opérations s'y rattachant. Rue de l'Hôpital 18a.

Bureau de Neuchâtel

3 octobre 1961. Marchandises diverses.

Charles-André Rukstuhl & Cie, S.à r.l., à Neuchâtel, représentation de maisons suisses et étrangères en vue de l'exportation et de l'importation de marchandise, etc. (FOSC. du 9 février 1961, N° 33, page 411). Les associés-gérants Charles-André Rukstuhl et Madeleine Gabus engageront à l'avenir la société en signant collectivement à deux. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Genf - Genève - Ginevra

3 octobre 1961. Tabacs.

A. Baud, à Genève, commerce de tabacs, cigares, etc. (FOSC. du 13 mai 1952, page 1252). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 octobre 1961. Mercerie, papeterie.

André-M. Rothen, à Genève, commerce au détail de mercerie, papeterie, parfumerie, tabacs, etc. (FOSC. du 28 juin 1948, page 1817). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 octobre 1961. Vins, liqueurs.

Emile Hansé, à Vernier, représentation de vins, liqueurs et articles divers (FOSC. du 18 octobre 1933, page 2130). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 octobre 1961. Epicerie-laiterie, etc.

Mme Léonie Chollet-Bublin, à Genève, commerce d'épicerie, produits laitiers, vins et liqueurs (FOSC. du 3 décembre 1940, page 2243). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 octobre 1961. Mercerie-bonneterie.

H. Lévy, à Genève, commerce de mercerie-bonneterie (FOSC. du 14 avril 1924, page 632). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 octobre 1961. Bâtiments.

F. Gantner, à Genève, entreprise du bâtiment, charpente, etc. (FOSC. du 14 décembre 1955, page 3207). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 octobre 1961. Menuiserie-charpente.

J. Schneider, succ. de F. Gantner, à Genève, Chef de la maison: Johann-Joseph Schneider, de Rüthi (Saint-Gall), à Genève. Menuiserie-charpente, 10, rue du Prieuré.

3 octobre 1961. Tabacs, journaux.

Alois Jaquinet, à Genève. Chef de la maison: Aloïs-Ernest-Marius Jaquinet, d'Orny (Vaud), à Genève. Exploitation d'un débit de tabacs et vente de journaux. 25, rue du Prieuré.

3 octobre 1961. Confection pour hommes.

G. et L. Dépigny-Wagner, à Genève, confection pour hommes et enfants, etc., société en nom collectif (FOSC. du 3 juin 1949, page 1498). Objet actuel de l'entreprise: confection pour hommes à l'enseigne «la Renaissance». Nouvelle adresse: 51, rue du Rhône.

3 octobre 1961.

Société Financière et Commerciale de Valeurs Electriques (SOFIVAL), à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1958, page 1480). Guy de Pierre de Bernis, de nationalité française, à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

3 octobre 1961. Tous produits.

Luso-Expansion S.A., à Genève, l'importation et l'exportation de tous produits entre le Portugal, ses territoires d'outre mer et la Suisse, etc. (FOSC. du 9 octobre 1958, page 2704). Willy Hofer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arthur Droz dit Busset, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Bureaux: 9, rue du Mont-Blanc.

3 octobre 1961.

Société Immobilière Chemin de Pierre Grise 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1960, page 3330). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

3 octobre 1961. Participations.

Rokfond S.A., à Thônex. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 28 septembre 1961. But: l'acquisition et la gestion de toutes participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles ou immobilières. Elle n'exercera aucune activité à Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse

du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Habicht, de Genève, à Thônex, président, et Georges-François de Montenach, de Fribourg, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 18, chemin Etienne-Chennaz, chez Max Habicht, avocat.

3 octobre 1961. Textiles.

Cometex S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 20 septembre 1961. But: le commerce dans le domaine des textiles, notamment du coton. La société pourra financer toutes opérations en relation avec ce but. Elle n'exercera en Suisse aucune autre activité que celle nécessaire à son administration. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Beudin, de nationalité belge, à Léopoldville (Congo), président; Jean-Jacques Peter, de Pregny-Chambésy, à Genève, secrétaire, et René Monod, de Morges (Vaud), à Genève. Signature: individuelle de l'administrateur Jacques Beudin ou collective des deux autres administrateurs. Domicile: 4, rue du Rhône, chez Jean-Jacques Peter, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

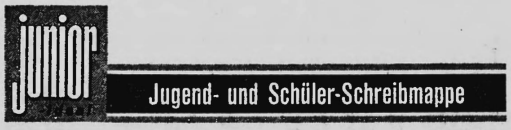
Nr. 187759. Hinterlegungsdatum: 12. September 1961, 20 Uhr.
Felca AG (Felca S.A.) (Felca Ltd.), Schützengasse 18, **Grenchen** (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile.

NEW FRONTIER

Nr. 187760. Hinterlegungsdatum: 12. September 1961, 19 Uhr.
Fahrplan AG, avenue de la Gare 45, **Lausanne**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Jugend- und Schüler-Schreibmappen.



N° 187761. Date de dépôt: 14 septembre 1961, 6 h.
Rosskopf & Cie S.A. (Rosskopf & Cie AG) (Rosskopf & Co. Ltd.), rue de l'Industrie 5, **Soleure**. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **99897**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1961.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

N° 187762. Date de dépôt: 14 septembre 1961, 6 h.
Rosskopf & Cie S.A. (Rosskopf & Cie AG) (Rosskopf & Co. Ltd.), rue de l'Industrie 5, **Soleure**. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **99898**. Raison modifiée et siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juin 1961.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

"POPOLARE"

N° 187763. Date de dépôt: 14 septembre 1961, 18 h.
Durand & Huguenin AG (Durand & Huguenin S.A.), Fabrikstrasse 40, **Bâle**. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **100892**. Le délai de protection résultant de renouvellement court depuis le 14 septembre 1961.

Matières colorantes artificielles, produits chimiques, parfums, produits pharmaceutiques et produits pour le perfectionnement des matières textiles.

MANEO

Nr. 187764. Hinterlegungsdatum: 13. September 1961, 17 Uhr.
Chocolat Grison AG, Chur. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100438**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1961 an.

Milch-Schokolade mit ganzen Haselnusskernen, mit Haselnüssen zubereitete Schokolade- und Konfiseriewaren.

CROCNOISETTES

Nr. 187765. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 20 Uhr.
N. Pedolin's Erben AG, Chur. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99434**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1961 an.

Wolltuche und Wollgarne.

Nr. 187766. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 20 Uhr.
Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100738**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1961 an.

Explosionsmaschinen, wie Gas-, Petroleum-, Benzin- und andere Oelmotoren sowie Teile dieser Maschinen, Fahrzeuge jeder Art, einschliesslich Fahrräder.

MERCÉDÈS

Nr. 187767. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 20 Uhr.
Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Ficelles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), Flurlingen (Zürich.).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100296**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1961 an.

Alle Arten Garne, Zwirne, Bindfaden, Seilerwaren, Drahtseile, Gewebe und verwandte Artikel.

FLURO

Nr. 187768. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 20 Uhr.
Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Ficelles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), Flurlingen (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **101035**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1961 an.

Alle Arten Garne, Zwirne, Bindfaden, Seilerwaren, Drahtseile, Gewebe und verwandte Artikel.

FLUROTEX

Nr. 187769. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1961, 17 Uhr.
National Lead Company, 111, Broadway, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ueberzogene Pigmente, filmbildende Verbindungen, Farben, Lacke und Firnisse.

Nr. 187770. Hinterlegungsdatum: 29. März 1961, 17 Uhr.
Skil Corporation, 5033 Elston Avenue, **Chicago** (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Motorbetriebene Werkzeuge und deren Bestandteile, motorbetriebene Sägen (einschliesslich Kreissägen, Kettensägen, Schweifsägemaschinen, Gattersägen) und Zubehör, wie Sägetische, Sägeblätter für die genannten Sägen, Sägetragbehälter, Flachnutenziehsätze, Kerbsägeführer und Abtrennräder; motorbetriebene Hämmer und deren Bestandteile und Zubehör, einschliesslich Schneideneinsätze, Sternbohrer, Strassenaufreisser, Meissel, Abklopfhämmer, Scharnierhämmer, Spannfutter, Staubschilde und Tragkästen für die Hämmer; Hobel und Zubehör, einschliesslich Tragkästen, Ersatzklingen; Nuthebel und Zubehör, einschliesslich Hakenplattenschablone, Geiss-

füsse, Abgratgeräte, Führungen, Schneideneinsätze, Schärfgeräte; Bandschleifmaschinen und Zubehör, einschliesslich Schleifbänder und Staubansaugeapparate; Motorbohrer und Zubehör, einschliesslich Schneideneinsätze, Spannfutter, Tischschraubstöcke, Tragkästen, Winkelgeräte, Drahtbürsten, Lochsägen, Stangen und Raspeln; und Werkzeugzubehör für Bohrer, insbesondere: Kreis- und Gattersägen, Bandschleifmaschinen, Tischschleifmaschinen, Grasscheren und Heckenscheren; Schraubenzieher, Mutteranziehmaschinen und Schlagschlüssel und Zubehör, einschliesslich Hülsen, Schneideneinsätze, Sucher, Schäfte und Gleichgewichtshaspeln; Motorscheren, einschliesslich Klingen und Schärfaufspannvorrichtungen; Scheibenschleifmaschinen und Zubehör, einschliesslich Schleifscheiben, Drahtbürsten, Grundierflanschen, Schutzbleche; Schleifer und Zubehör, einschliesslich Abgabevorrichtungen, Polierflansche; tragbare Schleifapparate und Zubehör, einschliesslich Schleifscheiben, Drahtbürsten, Räder für vorspringende Nuten; Tischschleifmaschinen und Zubehör, einschliesslich Augenschutz, Lagerböcke, Schleifscheiben, Bürsten; Ventilsitzschleifer und Zubehör, einschliesslich Schleifsteine, Putztische, Führungszapfen, Steinhalter und Führungszapfenschlüssel; Reifenaufrauhkästchen, einschliesslich Raspeln, Stangen; Hin- und Her- und Kreisbewegungssandpapierschleifer und Zubehör; Schmirgelpapier; Großscheren und Zubehör inklusive Verlängerungsgriffe; Verlängerungskabel, elektrische Verbindungsstücke, Zwischenstücke und Schmiermittel für Werkzeuge und Zubehör, Luftregulatoren.

SKIL

Nr. 187771. Hinterlegungsdatum: 29. März 1961, 17 Uhr.
Skil Corporation, 5033 Elston Avenue, **Chicago** (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Motorbetriebene tragbare Drehschneidegeräte, insbesondere Sägen (einschliesslich Kreissägen, Kettensägen, Schweifsägemaschinen, Gattersägen) und Zubehör, wie Sägetische, Sägeblätter für die genannten Sägen, Sägetragbehälter, Flachnutenziehsätze, Kerbsägenführer und Abtrennräder.

SKILSAW

Nr. 187772. Hinterlegungsdatum: 6. April 1961, 17 Uhr.
International Basic Economy Corporation, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gas-Steuerventile.

MINI-KING

Nr. 187773. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1961, 18 Uhr.
Liskey Aluminium, Inc., Elkridge Landing Road, **Baltimore Friendship Airport** (County of Anne Arundel); Geschäftsadresse: Glen Burnie (Maryland, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fussböden und deren Bestandteile.

ELAFLOR

Nr. 187774. Hinterlegungsdatum: 16. August 1961, 20 Uhr.
Eduard Brugger, Bellariastrasse 61, **Zürich 2.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebens- und Genussmittel aller Art, diätetische Nährmittel, Getränke.

Die Marke wird schwarz, rot und weiss ausgeführt.

Nr. 187775. Hinterlegungsdatum: 23. August 1961, 18 Uhr.
Hans Niklaus Wittwer, Holligenstrasse 87, **Bern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Sohlenlösemittel.

VA-VITE

N° 187776. Date de dépôt: 26 août 1961, 7 h.
Sté Etablissements Boitor A. Laudet et Cie, (Société à responsabilité limitée), 2, rue Guynemer, **Taverny** (Seine et Oise, France).
Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres et bracelets en métaux précieux.

Nr. 187777. Hinterlegungsdatum: 26. August 1961, 15 Uhr.
Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen (Deutschland)

Gewebte Bekleidungsstücke.

airCoat

Nr. 187778. Hinterlegungsdatum: 26. August 1961, 15 Uhr.
Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebte Bekleidungsstücke.

HELVET-airCoat

Nr. 187779. Hinterlegungsdatum: 26. August 1961, 15 Uhr.
Textile Marking Machine Co. GmbH, Oberdorfstrasse 45, **Horgen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wäscheflickmaschinen, Wäscheflickstücke in jeder Form und jeder Art Gewebe.

PATCH-O-MATIC PATCHES

Nr. 187780. Hinterlegungsdatum: 28. August 1961, 10 Uhr.
Erwin Indermühle, Fischenthal (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäschehängen.

Sonnfix

Nr. 187781. Hinterlegungsdatum: 7. September 1961, 16 Uhr.
A. Schaub, chem.-techn. Produkte, Birmensdorferstrasse 51, **Zürich.**
Handelsmarke.

Elektrisches Massage- oder Vibrationskissen.

thurella

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 108056. — «GeGe» Nahrungsmittel, F. Caviezel, Zürich. — Uebertragung an **«GeGe»-Nahrungsmittel, H. Züsli-Meyer**, Hildastrasse 5, **Zürich.** — Eingetragen den 28. September 1961.

Marke Nr. 117481. — Wesson Oil & Snowdrift Co., Inc., New Orleans (Louisiana, USA). — Uebertragung an **Hunt Foods and Industries, Inc.**, 210 Baronne Street, **New Orleans** (Louisiana, USA). — Eingetragen den 28. September 1961.

Marque N° 136353. — Oak Mfg. Co., Crystal Lake près Chicago (Illinois, USA). — Transmission à **Oak Manufacturing Co., Crystal Lake** (Illinois, USA). — Enregistré le 28 septembre 1961.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Robeda-Handels-AG. in Liquidation, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis spätestens 15. Dezember 1961 beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Wolfgang Hausheer, Talstrasse 20, Zürich 22, anzumelden. (AA. 203¹)

Zürich, den 27. September 1961. **Der Liquidator.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Australien – Zollvorschriften

Gemäss einer kürzlich von der australischen Zollverwaltung erlassenen Verfügung wurden mit Wirkung ab 15. September 1961 verschiedene Aenderungen im Zolltarif vorgenommen, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in [ ] Klammern aufgeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

Australie – Prescriptions douanières

Une récente ordonnance de l'administration australienne des douanes a apporté différentes modifications au tarif douanier qui sont applicables dès le 15 septembre 1961. Celles qui suivent présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises placées entre parenthèses [ ] ont été remplacées par les textes reproduits en italiques:

Tariff Item	Goods	Former Duties British Preferential	Former Duties Most-Favoured Nation	Former Duties General	New Duties British Preferential	New Duties Most-Favoured Nation	New Duties General
105	Piece-goods, viz.:						
	(A) Woven piece-goods, weighing six ounces or more per square yard, of types which, either as imported or when further processed, are principally used for furnishings, drapes or upholstery, of cotton, of linen, or of fibre admixtures, but not including: Piece-goods containing 20% or more by weight of man-made fibres; piece-goods containing wool; bed tickings; fabrics printed in fast colours; chenille and pile fabrics, not being moquettes of the type used for upholstery; *goods covered by item 105 (H) (3)* *ad val.*	37 ½%	50%	60%		No change	
	(H) (1) Waterproofed textile fabrics whether containing silk or man-made fibres or not, prepared with rubber, oil, celluloid or nitro-cellulose, but not including: Surgical Dressings; Surgical oil silk; Textile fabrics of plain or matt duck weaves, weighing more than 7 ounces per square yard; Textile fabrics covered by sub-item (H) (2) (a), *(H)* (3), (M) (2) or (M) (3) or by item 104 (C), 129 (A) or 129 (B) (1) *ad val.*	22 ½%	47 ½%	47 ½%		No change	
	ad val.	5%	Primage duty 10%	10%			
	(*H*) (3) *Textile fabrics of any base material or weave, irrespective of width, impregnated or coated with resins of the vinyl or vinylidene types, but not including floor coverings or plastic laminates containing textile fabrics* *ad val.*	No change (Under former Item 369 (F) (1) (c))			25%	40%	45%
319	(A) (1) Records for gramophones, phonographs and other talking machines, viz.: (b) Other: (3) *N.E.I., Including recorded tapes or films for audio reproduction* *ad val.*	Free	7 ½%	7 ½%		No change	
	(A) (2) [Material prepared in slab, biscuit, or any other form, for the manufacture of talking machine records] *per lb.*	2 ¼d.	4d.	4d.		No change (Under new Item 319 (A) (2))	
	ad val.	5%	Primage duty 10%	10%	*per lb.* 7 ½d.	9 ¼d. (Under new Item 368 (A) (1) (c) (1))	9 ¼d.
	Prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, strips or like articles of a kind used for sound recording *per lb.*	No change (Under former Item 319 (A) (2))			2 ¼d.	4d.	4d.
	ad val.				5%	Primage duty 10%	10%
	(C) [Needles for gramophones, phonographs and other talking machines] *ad val.*	12 ½%	27 ½%	37 ½%	Free	7 ½% (Under new Item 319 (C))	17 ½%
	Styli of the type used with gramophones, dictating machines or other sound reproducers *ad val.*	12 ½% (Under former Item 319 (c))	27 ½%	37 ½%	Free	7 ½%	17 ½%
368	[(A) Articles specially designed and imported for the use of the blind, deaf, and dumb, when imported by governing bodies of public institutions having the care thereof	Free	Free	Free		No change (Under new Item 455)	
	(B) Articles designed for the alleviation of deafness, not being electrical *ad val.*	Free	7 ½%	7 ½%			
	(C) Articles specially designed for the use of the blind, as prescribed by Departmental By-laws]	Free	Free	Free			
	Artificial resins and plastic materials:						
	(*A*) *Polymerization and copolymerization products of the vinyl and vinylidene types:*						
	(1) *Emulsions, solutions, pastes, powders, granules, flakes, lumps and similar forms, including moulding compounds, not covered by Item 232 (E) or Item 255 (B) (1); waste and scrap:*						
	(*a*) *As prescribed by Departmental By-laws*	No change (Under former Item 369 (C) (3) (a)			Free	Free	Free
	(*b*) *Of vinylidene polymers and copolymers* *ad val.*	25%	40%	45%	Free	7 ½%	7 ½%
	(*c*) *Of vinyl chloride polymers and copolymers:*	(Under former Item 369 (C) (3) (b))					
	(1) *Specially prepared for the manufacture of sound reproduction discs* *per lb.*	2 ¼d.	4d.	4d.	7 ½d.	9 ¼d.	9 ¼d.
	ad val.	5%	Primage duty 10%	10%	–		
	(2) *Unplasticized, not covered by clause (1)* *ad val.*	(Under former Item 319 (A) (2))					
	or { *per lb.* / less *ad val.*	25%	40%	45%	25% 6 ½d.	40% 6 ½d.	45% 6 ½d.
	whichever rate returns the higher duty	(Under former Item 369 (C) (3) (b))			15%	—	—
	(3) *Other* *ad val.*				25%	40%	45%
	(*d*) *Other* *ad val.*				25%	40%	45%
	(2) *Flexible sheets, strip film, roll film and foil, whether or not printed, polished, embossed or otherwise surface worked, but not including:* *Goods covered by Item 255 (B) (1)* *Material which has been further worked (e.g., edges hemmed, holes punched); Expanded material; Material supported by or laminated with or containing textile fabric (including glass fibre fabric); Coated textile fabrics:*						
	(*a*) *Of vinylidene polymers and copolymers* *ad val.*				Free	7 ½%	7 ½%
	(*b*) *Other* *ad val.*	25%	40%	45%	32 ½%	50%	55%
		(Under former Items 369 (D) (3) and (F) (1) (C))					
	(3) *Plates, sheets and strips not covered by paragraph (2) and tubes, rods, sticks and other profile shapes, whether or not printed, polished, embossed or otherwise surface worked, but not including:* *Goods covered by Item 255 (B) (1)* *Material which has been further worked (e.g., drilled, milled, contour worked, edges beveled, fittings attached);* *Coated textile fabrics:*						
	(*a*) *Flooring or wall tiles* *per square yard*	No change (Under Item 240 (A))			2s. 3d.	4s. 6d.	6s. 0d.
	or ad val.				17 ½%	35%	47 ½%
	whichever rate returns the higher duty						
	(*b*) *Hose* *ad val.*	No change (Under Item 332 (E) (2))			22 ½%	45%	45%
	ad val.				5%	Primage duty 10%	10%
	(*c*) *Of vinylidene polymers and copolymers, not covered by sub-paragraph (a) or (b):*						
	(1) *Not supported by or laminated with or containing textile fabric (including glass fibre fabric)* *ad val.*				Free	7 ½%	7 ½%
	(2) *Other* *ad val.*	25%	40%	45%	25%	40%	45%
	(*d*) *Other* *ad val.*	(Under former Items 369 (D) (3) and (F) (1) (e))			25%	40%	45%
	(4) *Articles made therefrom:*						
	(*a*) *Curtains* *ad val.*	No change (Under Item 121 (A) (1))			12 ½%	32 ½%	32 ½%
	ad val.				5%	Primage duty 10%	10%
	(*b*) *Tablecloths, table covers, table centres and the like:*						
	(1) *Textile supported* *ad val.*	No change (Under Item 120 (A))			17 ½%	35%	40%
	ad val.				5%	Primage duty 10%	10%
	(2) *Other* *ad val.*	No change (Under Item 369 (B) (1))			30%	47 ½%	55%

Tariff Item	Goods		Former Duties British Preferential	Former Duties Most-Favoured Nation	Former Duties General	New Duties British Preferential	New Duties Most-Favoured Nation	New Duties General
	(c) *Seat covers for vehicles*	*ad val.*		No change (Under Item 359 (F))		27 ½%	37 ½%	37 ½%
	(d) *Bags, n.e.i. (i.e. containers)*	*ad val.*		No change (Under Item 133 (B))		12 ½%	30%	30%
		ad val.				5%	Primage duty 10%	10%
	(e) *Hose, fitted*	*ad val.*		No change (Under Item 332 (E) (2))		22 ½%	45%	45%
		ad val.				5%	Primage duty 10%	10%
	(f) *N.E.I.*	*ad val.*		No change (Under Item 369 (B) (1))		30%	47 ½%	55%

238. 11. 10. 61.

Schweizerisch-ungarischer Warenverkehr

Durch ein am 10. Oktober 1961 in Budapest unterzeichnetes Protokoll ist vereinbart worden, die Geltungsdauer der Kontingentslisten für den gegenseitigen Güteraustausch, deren Gültigkeit am 30. September 1961 abgelaufen war, wiederum für ein weiteres Jahr, d. h. vom 1. Oktober 1961 bis 30. September 1962 in Kraft zu setzen. 238. 11. 10. 61.

Trafic commercial entre la Suisse et la Hongrie

Par un protocole signé le 10 octobre 1961 à Budapest, il a été convenu de remettre les listes de contingents en vigueur pour une année, soit du 1er octobre 1961 au 30 septembre 1962. La validité de ces listes était arrivée à échéance le 30 septembre 1961. 238. 11. 10. 61.

Scambi commerciali tra la Svizzera e l'Ungheria

In virtù di un protocollo firmato a Budapest il 10 ottobre 1961 è stato convenuto di rimettere la durata di validità delle liste di contingenti, che era spirata il 30 settembre 1961, nuovamenti in vigore per un altro anno, ossie dal 1° ottobre 1961 al 30 settembre 1962. 238. 11. 10. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 11. Oktober 1961 - Cours de conversion dès le 11 octobre 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73; Dänemark: Fr. 63.05; Deutschland: Fr. 108.65; Frankreich NF: Fr. 88.35; Italien: Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.40; Norwegen: Fr. 61.05; Oesterreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 84.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.22 Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiare de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 238. 11. 10. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Sie ist für Selbstklebe-Couverts!

Jede Sekretärin hat gern einen sauberen Arbeitsplatz, ohne Wasserlachen, Pinsel- und Leimspuren, und gleichzeitig sucht sie auch die ausgehenden Korrespondenzen von Wasser- und Klebeflecken frei zu halten. Unsere Duoflex-Selbstklebe-Briefumschläge erleichtern die Arbeit und sehen erst noch besser aus. Geben Sie uns Gelegenheit, Ihre Couverts dem Stand der Neuzeit anzupassen. Verlangen Sie unsere Vorschläge. Ihnen zu praktischeren, schöneren Couverts zu verhelfen, ist ja unser Steckenpferd!

SCHALLER & CO. AG.

SCHALLER

Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Telefon 051/42 15 42

fi Automatenstahl

FISCHER & CO.
REINACH 6

Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung

hbg

Coupons-Auszahlung

Einlösung Coupons per 30. September 1961

Fr. 45.55 netto Couponssteuer, abzüglich

Fr. —.55 27% Verrechnungssteuer auf Fr. 2.04, welcher Betrag für die Geltendmachung des Anspruches auf Verrechnung oder Rückerstattung für die Zertifikatinhaber massgebend ist.

Fr. 45.— Nettoertrag pro Anteil

Neu-Emission

Ab sofort werden bis 21. Oktober 1961 hbg-Immobilien-Fonds-Zertifikate ausgegeben, zum Kurse von Fr. 1030.— netto, anteilberechtigt ab 1. Oktober 1961.
Ab 1. November 1961 Fr. 1035.— und Marchzins.

Die Stückelung erfolgt in Zertifikaten von 1, 5 und 10 Anteilen. Die Zertifikate lauten auf den Inhaber und können frei gehandelt werden. Die Zertifikate sind mit Couponsbogen, mit Coupons per 30. September jeden Jahres, nächster Coupon am 30. September 1962, versehen.

Zeichnungs- und Zahlstellen

Schweizerische Kreditanstalt, Basel
Schweizerische Spar- und Kreditbank, Basel
Handwerker-Baugenossenschaft, Basel und Umgebung, Basel, Sevogelstrasse 30, wo auch alle weiteren Auskünfte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

hbg-Immobilien-Fonds

Kleinaktien und nennwertlose Aktien

(Sonderheft Nr. 69)

Bericht der vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement eingesetzten Studiengruppe i. S. Kleinaktien

Anlässlich der Entgegennahme der Postulate von Nationalrat Weibel und Ständerat Rohner wurde den beiden Postulanten eine grundsätzliche Abklärung der mit der allfälligen Schaffung von Kleinaktien und nennwertlosen Aktien verknüpften Probleme in Aussicht gestellt. Der von einer zu diesem Zwecke eingesetzten Studiengruppe ausgearbeitete und kürzlich eingereichte Bericht wird als **Sonderheft Nr. 69** der «Volkswirtschaft» auch der Oeffentlichkeit zugänglich gemacht.

Der Bericht orientiert in einem I. Teil über die Tätigkeit der Studiengruppe und gibt insbesondere die wichtigsten Ergebnisse einer bei den schweizerischen Publikumsaktiengesellschaften durchgeführten Umfrage wieder.

Der II. Teil enthält die Stellungnahme der Studiengruppe und bringt vor allem eine Auseinandersetzung mit der Forderung nach Beseitigung der bisherigen Mindestnennwertgrenze sowie eine eingehende Darstellung der bei einer Einführung von nennwertlosen Aktien sich ergebenden Probleme.

Das 24 Seiten umfassende Sonderheft ist zum Preise von **Fr. 3.50** erhältlich. Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, Postcheckrechnung III 520,** entgegen.

(Eine französische Ausgabe befindet sich in Vorbereitung.)

Getemco S.A., Martigny

Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le jeudi 19 octobre 1961, à 18 heures, dans les bureaux de l'entreprise Bitteux & Cie, à l'avenue de la Gare 8, à Martigny.

Ordre du jour:

1° Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 8 février 1960.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Lecture des comptes au 31 décembre 1960.
4° Rapport des contrôleurs.
5° Approbation des comptes et décharge aux organes de la société.
6° Nominations statutaires.
7° Divers.

Martigny, le 7 octobre 1961. Le conseil d'administration.

EXPERTA Fiduciaire S.A. Révisions Comptabilités et problèmes fiscaux

Zurich, Bahnhofstrasse 79, (051) 25 74 48
Bâle, Dufourstrasse 25, (061) 24 58 58
Berne, Gartenstrasse 3, (031) 3 02 35
Lausanne, Bellefontaine 2, (021) 23 66 66

Der **SHAB-LESERKREIS** ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

Fabrique d'horlogerie

Etablisseur montres ancre qualité courante et soignée cherche collaboration avec maisons d'exportation et magasins suisses d'horlogerie.

Ecrire à case postale No 41656, La Chaux-de-Fonds 1.

neu!

Wir verraten eine gute Idee!

Erledigen Sie gut die Hälfte Ihrer Post ohne Diktat und ohne Schreibarbeit durch die «Blitzantwort». Die Idee stammt aus Amerika, wird jetzt in Europa eingeführt und durch uns in der Schweiz propagiert.

So macht man's

Sie erhalten einen Brief – eine Anfrage oder Offerte. Drücken Sie diesem Brief den Stempel «Blitzantwort» auf. (Stempel gratis durch uns. Benützen Sie untenstehenden Bon.) Schreiben Sie anschliessend darunter Ihre Rückantwort, Datum und Unterschrift. Erstellen Sie von diesem Brief eine Photokopie und senden Sie diese Photokopie dem Absender zurück. So erledigen Sie einen grossen Teil Ihrer Korrespondenz ohne Briefe zu diktieren und zu schreiben.

Die Vorteile sind eindeutig

Die «Blitzantwort» beschleunigt Ihre Korrespondenz, erspart Ihnen das Diktieren und Schreiben, entlastet Ihre Schreibkraft und senkt Ihre Personalkosten. Die «Blitzantwort» verringert auch Ihre Registraturarbeit, weil nur noch der Originalbrief abgelegt werden muss und erleichtert auch dem Absender die Arbeit.

Für die Blitzantwort prädestiniert

ist der LUMOPRINT LC 25. Die «Blitzantwort» bedingt ein leistungsfähiges Photokopiergerät. Der LUMOPRINT LC 25, der Welt schnellstes Photokopiergerät, kopiert alles –, Farbe, Tinte, Kugelschreiber, Stempel, Umdrucker, tadellos, ohne Mühe, in wenigen Sekunden. Der Betrieb ist vollelektrisch, daher stets Photokopien von gleich guter Qualität. Arbeitsbreite bis 40 cm. Einfache Bedienung durch Hilfskräfte. Geringer Platzbedarf. Kostenpunkt? Weniger als eine Schreibmaschine.

Anwendungsgebiete:

Die «Blitzantwort» findet ihre Anwendung zwischen befreundeten Unternehmen, zwischen Hersteller und Generalvertreter, Stammhaus und Filialen, Exporteuren und Importeuren. Sie dient zur Erledigung der internen Post in Grossunternehmen und in der Verwaltung. Fortschrittliche Firmen begrüssen die «Blitzantwort» für vereinfachten Briefverkehr mit Kunden und Lieferanten.

Achtung!

Nicht alle Photokopiergeräte kopieren Vermerke in Bleistift, Farbstift, Kugelschreiber oder Stempel. Dies ist jedoch für die «Blitzantwort» unerlässlich. Kaufen Sie deshalb nur einen LUMOPRINT LC 25!

Machen Sie sofort einen Versuch auf unsere Kosten. Wir stellen Ihnen den LUMOPRINT LC 25 für 3 Tage gratis zur Verfügung. Die Praxis soll Sie überzeugen. Füllen Sie untenstehenden Coupon aus – den Stempel «Blitzantwort» erhalten Sie

gratis

Bon

Gewünschtes ankreuzen und Coupon senden an Walter Rentsch AG Postfach Zürich 23
Wir wünschen Dokumentation über die Blitzantwort
Senden Sie uns gratis den Stempel «Blitzantwort»
Wir wünschen Gratis-Probestellung des LUMOPRINT LC 25.
Firma/Adresse .....

Walter Rentsch AG, Heinrichstrasse 216, Zürich 23 Tel. 051 42 32 22, Basel Tel. 061 24 11 20, Bern Tel. 031 3 38 11, Genf Tel. 022 24 33 75

Walter Beutler

Walter Rentsch AG

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

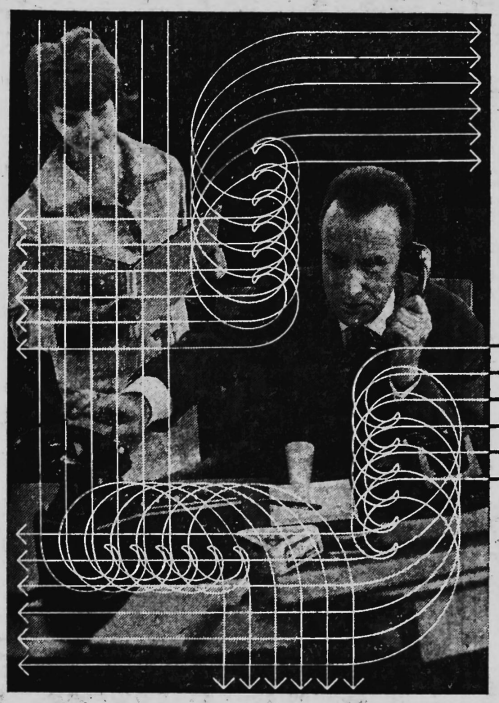
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de mars 1961)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne



Faktor Mensch

ist bei jeder Betriebsrationalisierung im Zeichen der Arbeitszeitverkürzung das unbekannte X. Seine Leistung hängt von seinem Wohlbefinden ab. Richtig ernährt sind Ihre Mitarbeiter immer fit! Getränke- und Verpflegungsautomaten lösen das Problem der Zwischenverpflegung in Handel- Industrie- und Verwaltungsbetrieben auf ideale Weise – ohne Störung des Arbeitsrhythmusses. Unsere Automaten bieten nur Qualitätsprodukte, z. B. frisch gemahlenen und gebrühten Bohnenkaffee (regt an!) Ovomaltine, Bouillon usw. Verlangen Sie noch heute unsere Dokumentation.

Senden an Ravimatic AG Zürich 5/23 Heinrichstrasse 216 Senden Sie mir die Dokumentation über Getränke- und Verpflegungsautomaten

Bon

Name/Adresse _____

Frisch, fröhlich und speditiv wird in Ihrem Betrieb gearbeitet, denk Abgabe kräftespendender und erfrischender Getränke und Esswaren aus dem Automat!

Die Vorteile der Getränke- und Verpflegungsautomaten:

Erfrischungen, die am Arbeitsplatz zur Verfügung stehen, fördern die Arbeitsleistung Ihrer Mitarbeiter.
Lange Wegzeiten zur Beschaffung von Erfrischungen fallen dahin.
Automaten arbeiten schneller und hygienischer als Bedienungspersonal.
Unsere Automaten müssen nicht unbedingt gekauft werden; sie sind auch auf „Operating"-Basis erhältlich. Das bedeutet für den Unternehmer: Keine Anschaffungskosten, keine Bedienungsumtriebe.

Ravimatic AG Zürich
Heinrichstrasse 216
Tel. 051/42 30 33

Ravimatic

BEUTER

Schwörer

Flachpult in Eiche, hell
150×75 cm

Zentralverschluss
Schrägfacheinteilung
Steckbrettli
Schieber mit Materialeinsatz
Hängeregistratur
Vollkonstruktion

netto Fr. 540.—
Sofort lieferbar

Schwörer
Badenerstrasse 156
Zürich 4/26
Tel. (051) 25 91 24

ARROW
Heftmaschine

Fr. 6.50
in Papeterien

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

HERMES

ELECTRIC

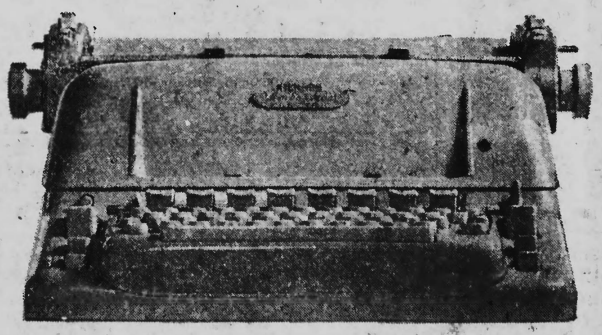
Im Dienste der Arbeitserleichterung

Keine andere vollelektrische Schreibmaschine ist derart auf die kraft- und nervenschonende Entlastung der Sekretärin bedacht wie die HERMES-Electric. Nebst dem neuartigen, patentierten Antriebsmechanismus tragen eine Reihe zusätzlicher, zum Teil exclusiver HERMES-Funktions-Vorrichtungen wesentlich dazu bei, die Sekretärin bei ihrer täglichen Schreibarbeit zu entlasten:

Automatischer Papiereinzug (beliebig verstellbar)
Automatischer Blitzrandsteller links und rechts
Patentierter Stenoblock-Halter
Typenhebel-Entwirrer
Numerierungstaste usw.

Nicht von ungefähr ist die HERMES-Electric schon nach kurzer Zeit die ausgesprochene Favoritin der anspruchsvollen Sekretärin.

Eine Probebestellung wird Sie mit den Vorzügen der HERMES-Electric vertraut machen.



HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG., Waisenhausstrasse 2, Zürich 1, Tel. 051/25 66 98
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz.

Parlez-vous français?

«Un peu», antworten die meisten! Dieses «un peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungszeitschrift

Conversation et Traduction

regelmässig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das lästige Nachschlagen im Wörterbuch erübrigt sich. Halbjährlich Fr. 7.–, jährlich Fr. 13.–.

Verlangen Sie Gratis-Probenummern!

Emmenthaler-Blatt AG, Langnau i. E.

Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.		Fr.
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955)	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48 + 4 S. Kunstdruckbeilage (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952 bis 1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955—1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1957—1959 (1960)	11.35
69	Kleinaktien und nennwertlose Aktien, 24 S. (1961)	3.85
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände, X. Ausgabe (1960)	5.50

CONTACT

helssen die WAGNER SPEZIALITÄTEN:

Selbstklebe-Briefumschläge
Selbstklebe-Versandtaschen
Selbstklebe-Kanzleicouverts
Selbstklebe-Zahltagstaschen

mit unserer neuzeitlichen, hygienischen Selbstklebegummierung

Bitte verlangen Sie unverbindlich Muster unserer modernsten Erzeugnisse

WAGNER & CIE

ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK
Badenerstrasse 820 Tel. (051) 54 96 90

WAGNER-COUVERTS SEIT 1865

Revisor–Buchhalter

sprachkundig, mit mehrjähriger Revisionspraxis in der AHV sucht verantwortungsvollen Wirkungskreis. Befindet sich gegenwärtig in ungekündigter Stellung.

Offerten erbeten unter Chiffre A 25540 U an Publicitas Biel.

Gesucht

Occasion-Kartothekschrank

mit 8 Schubladen A 6 mit Längsunterteilung.

Offerten unter Chiffre H 19387 Z an Publicitas Zürich 1.

Usine Haute-Savoie

(frontière Suisse)

3000 m² couverts. Important potentiel. machines découpage, emboutissage, appareillage électromécanique, plastique, étudierait toutes offres de fabrication similaire. Reconversion, fusion ou fabrications autonomes. — Ecrire sous chiffre G 152241 X à Publicitas Berne.

OSCAR

Neuheiten ...

Viele erstaunte und frohe Gesichter hat es schon in meiner Ausstellung geschmackvoller Werbegeschenke gegeben; erstaunt darüber, was immer wieder Neues und Originelles im Sektor Kundengeschenke erdecht wird; froh darüber, eine Firma zu wissen, die auch dem anspruchsvollsten Geschäftsmann so Vieles zu bieten hat.

Wieviel einfacher ist es doch, rasch an die Scheideggstrasse zu fehren, um dort alles das zu sehen, was nicht einmal in monatelanger Sucharbeit gefunden werden kann.

Wer auswärts wohnt, ist gebeten, sich bemusterte Vorschläge unterbreiten zu lassen.

«OSCAR»-Werbegeschenke
durchdacht – geschmacksicher – neu

Oscar Eberli

Das Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke
Scheideggstrasse 119, Tel. (051) 45 57 97, Zürich 2

Schläpfer's
Schnellpräge-Service
für Ihre Adressiermaschine:
Tel. (051) 242393

J. Schläpfer, Beustweg 12, Zürich 32

R A U M N O T ?

An sehr günstiger Verkehrslage, an der Kantonsstrasse Luzern–Bern wären

Lagerräume zu vermieten.

Interessenten melden sich unter Chiffre B 3863 Lz an Publicitas Luzern.

underwood 400

Elektrische Saldiermaschine

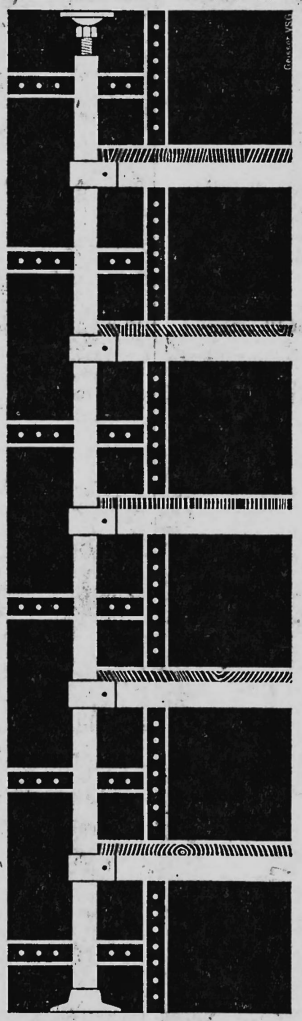
Die neue elektrische Saldiermaschine bietet, was Sie wünschen: müheloses Schnellrechnen (über 200 Touren in der Minute), grosse Kapazität, 12/13-stellig, Negativsaldo, leisen, leichten Gang, einfachste Bedienung und dazu die wunderschöne, funktionell richtige Form.

Preis Fr. 1045.–

Prospekte und Vorführung durch

Cäsar Muggli

Zürich 1, Lintheschergasse 15, Tel. 051/251062



Scheer-Lager-, Archiv- und Palettgestelle
sind leicht verstellbar
raumnutzend und solid
Scheer-Betriebseinrichtungen
sind durchdacht und formschön
darum wählt man gerne:

Ernst Scheer AG
Herisau Telefon 071 - 5 19 92

Eidgenössische Fachprüfungen für Bücherexperten

Auf Grund des Prüfungsreglementes vom 16. September 1957 führt die Schweizerische Kammer für Revisionswesen im Jahre 1962 die eidgenössischen Bücherexperten-Prüfungen durch. Anmeldungen sind an das Sekretariat der Schweizerischen Kammer für Revisionswesen, Prüfungskommission, Limmatquai 120, Zürich 1, zu richten, wo Anmeldungsformulare, Prüfungsreglement und der Entwurf der neuen Wegleitung gegen Voreinzahlung von Fr. 4.— plus Porto auf Postcheckkonto VIII 55729 der Kammer bezogen werden können.

Anmeldetermin für die Schlussprüfung 30. November 1961,
für die Vorprüfung 30. April 1962.

Bewerber, die ihren Anmeldungen die in Art. 9 des Prüfungsreglementes genannten Unterlagen und Ausweise nicht beilegen, werden zurückgewiesen.

Die Hausarbeiten für die Schlussprüfung sind bis zum 31. Januar 1962 dem Sekretariat in drei Exemplaren einzureichen.

Die schriftlichen Prüfungen werden zirka Ende August und die mündlichen Prüfungen zirka Ende September 1962 stattfinden.

Zürich, den 29. September 1961.

Schweizerische Kammer für Revisionswesen
Der Präsident der Prüfungskommission:
M. Hoessli.

Examens professionnels fédéraux pour Experts-comptables

Conformément au règlement du 16 septembre 1957, la Chambre Suisse pour Expertises Comptables organise en 1962 les examens fédéraux pour experts-comptables. Les demandes d'admission aux dits examens sont à adresser au Secrétariat de la Chambre Suisse pour Expertises Comptables, Commission d'examens, Limmatquai 120, Zurich 1, qui délivrera les formulaires d'admission, le règlement pour les examens et le nouveau guide provisoire contre paiement anticipé de Fr. 4.—, plus port, au compte de chèques postaux VIII 55729 de la Chambre.

Les délais pour le dépôt des demandes d'admission expirent le 30 novembre 1961 pour les examens finaux et le 30 avril 1962 pour les examens préliminaires.

Les requérants qui n'auront pas joint à leurs demandes d'admission les documents spécifiés à l'article 9 du règlement concernant les examens seront renvoyés.

Les travaux à domicile pour l'examen final doivent être présentés au Secrétariat en trois exemplaires jusqu'au 31 janvier 1962.

Les examens écrits auront lieu à fin août environ et les examens oraux à fin septembre 1962 environ.

Zurich, le 29 septembre 1961.

Chambre Suisse pour Expertises Comptables,
le président de la Commission d'examens:
M. Hoessli.

Lagerraum

Stadt Zürich

zirka 1200 m² auf einem Geschoss, Warenlift, Geleiseanschluss, auf 1. Januar 1962 zu vermieten. Anfragen unter Chiffre C 19116 Z an Publicitas Zürich 1.

Bitte senden Sie den ausgefüllten Coupon sofort an

Resultate bis 99 999.99 **Fr. 450.–** nur 3,450 kg leicht und
Resultate bis 9 999 999.99 **Fr. 475.–** nur 25×17,5×9,5 cm

hier abschneiden

HAMAG Büromaschinen AG., Schulstr. 37, Zürich 50

Bitte liefern Sie mir/uns Stück QUICK Addiermaschine(n) zu Fr. 450.—/475.— netto. Innert 8 Tagen wird die Sendung bezahlt oder in einwandfreiem Zustand, als zerbrechlich deklariert, retourniert.

Name: Datum:

Strasse: Unterschrift:

Ort:

Strebsamen Vertretern bieten wir einmalige Wiederverkaufsbedingungen

Mechanische Seidenstoffweberei Winterthur

Einladung zur 91. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Oktober 1961, nachmittags 14.30 Uhr,
im Büro der Gesellschaft in Winterthur

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1960/61 und Abnahme der Jahresrechnung; Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 14. Oktober bis 24. Oktober 1961 den Aktionären in unserem Büro zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung an unserer Kasse bezogen werden.

Winterthur, den 16. August 1961. Der Verwaltungsrat.

ASTRA

Compania Argentina de Petroleo S.A.

Buenos Aires

Augmentation du capital

Messieurs les actionnaires sont informés qu'avec l'autorisation de la commission des valeurs de la bourse de commerce de Buenos Aires, le conseil d'administration a décidé de porter le capital social de la société de 300 à 600 millions de pesos par l'émission d'actions nouvelles de pesos 100 nominal, jouissance 1er janvier 1961, réservées aux porteurs d'actions anciennes.

Les modalités de la souscription sont les suivantes:

Période de souscription: du 16 au 31 octobre 1961.

Proportion: Une action nouvelle pour chaque action ancienne possédée.

Prix d'émission: Pos. arg. 100 par action nouvelle, au cours du jour, payable à la souscription.

Impôts: Tous les souscripteurs devront acquitter l'impôt forfaitaire sur coupon, dont le montant sera fixé ultérieurement, et les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Lichenstein le droit de timbre d'émission de 0,10 fr. par action souscrite, quel que soit le lieu de dépôt des actions anciennes. Les domiciles suisses se chargeront d'acquitter ces impôts et droit pour le compte des souscripteurs ayant souscrit par leur entremise. (Les souscriptions effectuées à l'étranger sans passer par les domiciles suisses seront aussi soumises au droit de timbre d'émission qui devra être acquitté directement auprès de l'administration fédérale des contributions.)

Droit de souscription: représenté par le coupon N° 34 détaché des actions anciennes.

Les droits de souscription seront côtés à la bourse de Genève du 16 au 30 octobre 1961 et les actions anciennes y seront côtées ex-droit à partir du 16 octobre 1961.

Les souscripteurs sont invités à déposer dans les délais leur coupon de droit N° 34 auprès de la Société de Banque suisse à Genève (ainsi qu'auprès des autres sièges, succursales et agences de cet établissement) et de MM. Pictet & Cie, banquiers, 6, rue Diday, à Genève.

La présente émission d'actions nouvelles est faite conformément aux statuts de la société.

Loterie de la Suisse romande

193e tranche

Liste de tirage du 7 octobre 1961

Billets numérotés de 270 000 à 399 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
26 000	6	5	8			
1 300	12	76				
1 300	15	51				
1 300	18	41				
260	30	266	519			
26	150	3956	8433			
13	400	8730				
26	500	8048	8881			
60	1 000	271196	271271	271310	272395	272821
		273248	276329	282050	284540	284963
		291301	298181	299938	300631	300895
		306446	306966	307619	309362	310380
		310603	313950	317005	317564	317743
		319711	323590	327066	330398	337471
		338336	338412	339087	339196	340469
		341212	341543	342290	343889	355019
		356039	360173	363178	365571	365631
		366977	374216	378936	379150	382079
		382670	383120	387453	388207	388463
		390258	391804	392073	394800	396525
1 gros lot	100 000	278366				
2 lots de consolation	800	278365	278367			

Valeur totale des lots: 406 000 fr. — Prescription: 10 avril 1962

Sierre (Valais), le 7 octobre 1961. Pierre de Chastonay, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

188e tranche, tirée le 7 avril 1961,	prescrite le	11 octobre	1961
189e tranche, tirée le 5 mai 1961,	prescrite le	9 novembre	1961
190e tranche, tirée le 5 juillet 1961,	prescrite le	11 janvier	1962
191e tranche, tirée le 5 août 1961,	prescrite le	8 février	1962
192e tranche, tirée le 2 septembre 1961,	prescrite le	5 mars	1962

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1941, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet: 6 fr.; le tiers de billet: 2 fr.

Seule la liste de tirage officielle fait foi.

Maschinenfabrik Schweiter AG, Horgen

49. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 27. Oktober 1961, 11.30 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
   Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahl eines Ersatzmannes der Kontrollstelle.
4. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Kreditterteilung für Maschinen-Anschaffungen.
5. Genehmigung Landerwerb «Gugger».

Das Protokoll der 48. ordentlichen Generalversammlung, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen vom 17. Oktober 1961 an für die Aktionäre im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 24. Oktober 1961 unter Angabe der Aktiennummern der Geschäftsleitung der Firma in Horgen einzusenden.

Horgen, 5. Oktober 1961 Der Verwaltungsrat

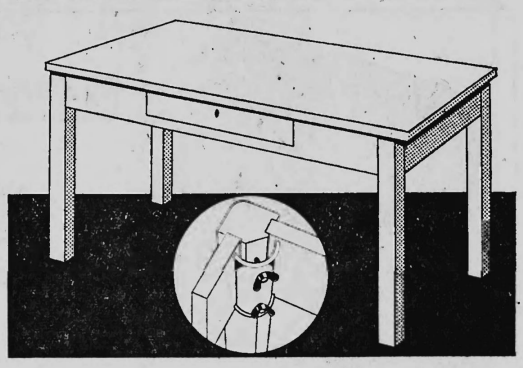
Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Günstiges Angebot!

Tische

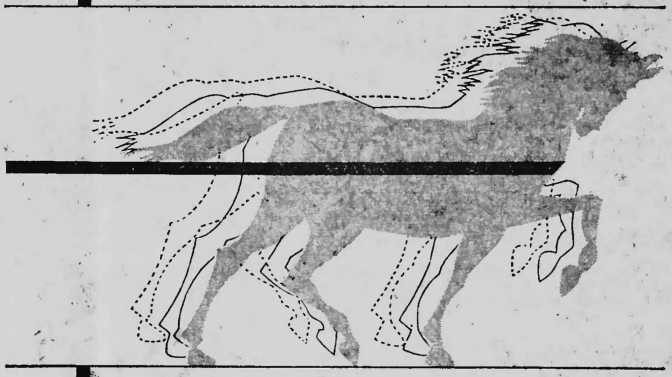
für Kantinen, Ateliers, Büros, Schulen usw. Eiche/Buche hell mattiert, bis 78 cm hoch, mit und ohne Schublade. Formschöne, starke und saubere Ausführung. Stapelbar (abnehmbare Füsse).

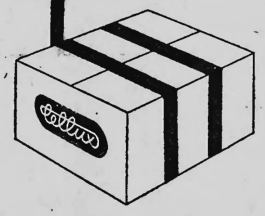
Typ 200 AS Blattgrösse	mit Schublade und Schloss	ohne Schublade
100 / 65 cm	145.—	135.—
125 / 75 cm	156.—	142.—
150 / 75 cm	174.—	158.—
160 / 80 cm	182.—	166.—



Büfag-Büromöbel Neuengasse 21 BERN Tel. (031) 2 64 71

Rayoncellux





das verstärkte, neuartige Klebeband für Verpackungszwecke

Das mit Rayon verstärkte Selbstklebeband — speziell geschaffen zum Verschließen von Kartonboxen — erleichtert den Versand Ihrer Waren; denn es macht Werkzeug überflüssig, klebt augenblicklich, ist enorm reißfest.

Es bietet Ihnen wirtschaftliche Spedition und Lagerung von Waren aller Art.

Rayoncellux ist so stark, daß es selbst einen Pferdezug aushält, und wird in den Farben weiß (naturel), rot, blau und grün geliefert. Es kann bis zweifarbig bedruckt werden.

Verlangen Sie Gratismuster oder Vertreterbesuch.

Ein Produkt der Feldmühle AG Rorschach — Abteilung Cellux

Gufag

STAHLMÖBEL

Büromöbel + Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

Präzision am Zeichenbrett

Nichts ist ärgerlicher als ein Reißzeug, dessen Instrumente nicht absolut präzis und zuverlässig funktionieren. Wer sich vor solchem Aerger schützen will, kauft Reißzeuge und alle Artikel des technischen Zeichenbedarfs nur im Spezialhaus zum Beispiel bei

Landolt-Arbenz
Bahnhofstraße 65, Zürich

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!